



VERBANDSGEMEINDE RUNDSCHAU

Amtsblatt für die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land und die Ortsgemeinden

• Althornbach • Battweiler • Bechhofen • Contwig • Dellfeld • Dietrichingen • Großbundenbach • Großsteinhausen • Hornbach
• Käshofen • Kleinbundenbach • Kleinsteinhausen • Mauschbach • Riedelberg • Rosenkopf • Walshausen • Wiesbach

42. Jahrgang

Donnerstag, 6. Juli 2017

Nr. 27/2017

Z
W
E
I
B
R
Ü
C
K
E
N

L
A
N
D

Orchester VT Contwig



und die **FFW Contwig**
präsentieren das

Platzkonzert vor dem Rathaus



am Donnerstag, 13.07.17
ab 19.00 Uhr;



für das leibliche Wohl sorgt
die FFW Contwig

www.vgzwland.de

Mauschbacher Sommerfest

an der Grillhütte

Samstag, 08. Juli 2017

ab 17:00 Uhr Fußball- und Bouleturnier



ab ca. 21:00 Uhr Livemusik im Festzelt mit



„Groovin'
Monkeys“

wechselnde
Happy Hour in der
Kälberbar

Sonntag, 09. Juli 2017

ab 11:00 Uhr ökumenischer Gottesdienst
im Grünen

anschließend Mittagessen
sowie Kaffee und Kuchen

ab 15:00 Uhr

„Buntes Kinderprogramm“

Auf euer Kommen freuen sich die
Mauschbacher Vereine!!!

Brennholzbestellung 2018

Staats- und Gemeindewald - Forstamt Westrich -

Aus Gründen der Unfallverhütung wird Brennholz nur in liegender Form angeboten.

Brennholz kann nur mit diesem Formular bis zum **31.10.2017** bestellt werden.

Später eingehende Bestellungen werden nicht mehr berücksichtigt!

Für den Staatswald wurde die Höchstmenge je Käufer auf 20 rm (Ster) bzw. 14 fm festgesetzt.
In den Gemeindewäldern gelten die jeweils beschlossenen Bedingungen und Höchstmengen.

Sie erhalten eine Eingangsbestätigung per E-Mail oder Post (spätestens bis 15.12.2017).

Wir bitten daher von telefonischen Nachfragen abzusehen.

Der ausgefüllte Vordruck ist ausschließlich am Forstamt abzugeben:

**Forstamt Westrich
Erlenbrunner Str. 177
66955 Pirmasens
Fax: 06331-14 52 29**

Bestellberechtigt sind nur Personen, die im Umgang mit der Motorsäge sachkundig sind, oder sachkundige Personen zur Aufarbeitung einsetzen. **Als sachkundig gilt nur, wer an einem Motorsägenkurs nach DGUV Information 214-059 für liegendes Holz teilgenommen hat. Bereits absolvierte Kurse nach früheren Vorschriften werden ebenfalls anerkannt.**

Die Sachkunde ist auf Verlangen nachzuweisen.

Das Forstamt Westrich (Tel.: 06331-14 52 0) bietet entsprechende Motorsägenkurse an.

Es wird dringend empfohlen - soweit nicht vorhanden - eine private Unfallversicherung abzuschließen.

Ich bestelle verbindlich:

Bitte gut lesbar ausfüllen! Danke!

Name: _____ **Vorname:** _____

Straße/Nr.: _____ **PLZ, Wohnort:** _____

Tel.: _____ **Revierwunsch:** _____

E-Mail: _____

Polterholz am Weg: _____ rm (Ster)

34,96 €/rm bzw. 49,30 €/fm zzgl. 7 % MwSt. (Hartlaub-Holz)

Aufpreis für krangesetztes Polterholz, soweit verfügbar + 5,00 €/fm

oder

-nur begrenzt verfügbar-

Abholz/Kronenholz im Schlag: _____ rm (Ster)

20,00 - 30,00 €/rm bzw. 28,20 - 42,30 €/fm inkl. 7 % MwSt.

1 Festmeter (fm) entspricht ca. 1,41 Raummeter (rm) o. Ster

Zutreffendes bitte unbedingt ankreuzen:

Ich bin im Besitz einer vollständigen „persönlichen Schutzausrüstung“ ja ☐ nein ☐

Ich habe einen Motorsägenlehrgang wie oben gefordert besucht ja ☐ nein ☐

Bei „nein“, unbedingt Name und Adresse der beauftragten, sachkundigen Person angeben:

Name: _____ Vorname: _____ Adresse: _____

Die beidseitig genannten Bedingungen habe ich zur Kenntnis genommen und verpflichte mich, diese einzuhalten.

Ort, Datum

Unterschrift

Nicht übertragbar!

-Seite 2-

I. Allgemeine Bedingungen zum Kauf von liegendem Holz für die nicht gewerbliche Selbstaufarbeitung

1. **Eigentumsübergang, Abfuhr:** Der Selbstwerber erwirbt das **Eigentum am gekauften Holz nach Bezahlung**. Bearbeitung und Abfuhr dürfen erst nach Bezahlung erfolgen. Bei der Abfuhr ist ein Nachweis der Bezahlung mitzuführen (Quittungsbeleg oder Kontoauszug oder Überweisungsträger). Das an der Waldstraße gekaufte Langholz ist innerhalb von 3 Monaten nach dem Kaufdatum abzufahren.
2. **Übergabe, Gefahrenübergang:** Mit der Bezahlung geht die Gefahr des Verlustes, des Untergangs oder die Wertminderung auf den Selbstwerber über.
3. **Verbot der Weiterveräußerung des Holzes:** Das aufgearbeitete Holz dient ausschließlich dem Eigenbedarf bzw. die Aufarbeitung erfolgt im Rahmen von Nachbarschaftshilfe. Eine Weiterveräußerung – auch auf privater Basis – ist ausgeschlossen.
4. **Fahrerlaubnis:** Der Selbstwerber darf zur Aufarbeitung des Holzes mit seinem Fahrzeug im notwendigen Umfang Waldwege auf eigene Gefahr mit einer Geschwindigkeit von höchstens 30 km/h befahren. Die Abfuhr des Holzes darf nur an Werktagen mit dem dazu im Vertrag benannten Fahrzeug erfolgen.
5. **Helfer und Begleitpersonen:** Falls der Selbstwerber Helfer / Begleitpersonen einsetzt, stellt er sicher, dass die in den „Bedingungen für die Aufarbeitung von liegendem Holz durch nicht gewerbliche Selbstwerber“ enthaltenen Regeln von allen von ihm eingesetzten Helfern und Begleitpersonen eingehalten werden.
6. **Verbot der Entnahme schwacher Baumteile:** Die Entnahme von Laubholz unter einem Durchmesser von 10 cm mit Rinde ist verboten. Bei Nadelholz gilt dies für Holz unter einem Durchmesser von 7 cm mit Rinde (Derbholzgrenze).
7. **Lagerung von aufgearbeitetem Holz:** Aufgearbeitetes Holz darf ausschließlich entlang der hierfür bestimmten Wege zwischengelagert werden. Eine Abdeckung des Holzes z.B. mit Plastikplanen ist untersagt.
8. **Verbot der Befahrung der Waldfläche:** Eine Befahrung der Waldfläche außerhalb der Fahrwege und markierten Rückegassen ist verboten. Ein erforderlicher Holztransport darf ausschließlich auf hierfür bestimmten Wegen erfolgen.

II. Bedingungen für die nicht gewerbliche Aufarbeitung von liegendem Holz durch Selbstwerber

1. Folgende Personen sind von der Arbeit mit der Motorsäge oder anderen gefährlichen Forstarbeiten ausgeschlossen: Personen mit körperlichen oder geistigen Mängeln, Jugendliche unter 18 Jahren, werdende Mütter, alkoholisierte Personen.
2. Die Aufarbeitung und Abfuhr des gekauften Holzes darf nicht durchgeführt werden: vor Tagesanbruch und nach Eintritt der Dämmerung, an Sonn- und Feiertagen, bei starkem Wind, bei Sichtbehinderungen sowie bei Glatteis und Schnee, wenn ein sicherer Stand bei der Arbeit und/oder die Rettung bei einem Unfall nicht gewährleistet ist.
3. Bei der Waldarbeit herrschen besondere Arbeitsbedingungen, die je nach Art und Umfang das Tragen einer für Waldarbeiten zugelassenen und geprüften Arbeitsschutzkleidung zur Vermeidung von Verletzungen erforderlich machen. Das Arbeiten mit der Motorsäge ist nur mit persönlicher Schutzausrüstung zulässig. Zur Sicherheitskleidung gehören: Schutzhelm mit Gesichtsschutz, Gehörschutz, Lederhandschuhe, Schnittschutzhose und Sicherheitsschuhe mit Schnittschutzeinlage. Alleinarbeit ist untersagt. Ständige Sicht- oder Rufverbindung zu einer anderen Person ist erforderlich. Gefahrenbereich ist der Schwenkbereich der Motorsäge (ca. 2 m). Dort darf sich keine weitere Person aufhalten. Besondere Gefahren durch unter Spannung stehende Stämme und Äste, Totholz, abgebrochene in Baumkronen hängende Äste. Unter hängenden Ästen oder angeschobenen Bäumen ist der Aufenthalt untersagt. Beim Spalten darf Eisen mit Eisen nicht getrieben werden.
4. Zum Schutz von Gesundheit und Umwelt dürfen Motorsägen nur mit benzolfreiem Sonderkraftstoff betrieben werden. Es darf nur Biokettenöl z.B. mit dem Umweltschutzzeichen „Blauer Engel“ zum Einsatz kommen. Die Verwendung von Altölen zur Kettenschmierung ist verboten und strafbar.
5. Bei allen Arbeiten mit Maschinen, Arbeitsgeräten und Arbeitsmitteln sind die in den Betriebsanleitungen aufgeführten Sicherheitshinweise zu beachten. Zulässig sind nur Maschinen, Geräte und Werkzeuge, die sich in einwandfreiem und betriebssicherem Zustand befinden.
6. Der Selbstwerber hat die einschlägigen Unfallverhütungsvorschriften in der jeweils gültigen Fassung einzuhalten und sich so zu verhalten, dass seine Sicherheit und die seiner Helfer stets gewährleistet ist.

III. Haftungserklärung des Selbstwerbers:

1. Ich versichere, die erforderliche Schutzausrüstung für Motorsägearbeiten zu besitzen und bei der Aufarbeitung des Holzes beim Einsatz der Motorsäge zu benutzen.
2. Ich erkenne die Weisungsbefugnis des Vertreters des Waldbesitzers bei groben Verstößen gegen die Unfallverhütungsvorschriften der Unfallkasse RLP bzw. der Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau (SVLFG) bei Gefahr in Verzug zu meiner eigenen Sicherheit und der Sicherheit anderer Personen an.
3. Im Zuge der Selbstaufarbeitung werden von mir keine betrieblichen Arbeiten für den Forstbetrieb erledigt. Dasselbe gilt auch für die von mir eingesetzten Helfer. Ich verpflichte mich, meine Helfer über den vollständigen Inhalt dieser Erklärung zu informieren.
4. Ich hafte für alle durch mich oder meine Helfer im Rahmen der Selbstaufarbeitung und der Abfuhr des gekauften Holzes vorsätzlich oder fahrlässig verursachten Schäden. Dies gilt auch im Verhältnis zu meinen eingesetzten Helfern.

Hinweis: Jegliche Haftung des Waldbesitzers für Schäden, die dem Selbstwerber oder einem seiner Helfer im Rahmen des Einsatzes entstehen, wird ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Verletzungen von Leben, Körper und Gesundheit sowie andere Schäden, die auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit beruhen.

Mit meiner umseitigen Unterschrift bestätige ich, dass ich über die Unfallgefahren bei der Selbstaufarbeitung unterwiesen worden bin und die allgemeinen Bedingungen zum Kauf von liegendem Holz sowie die Bedingungen für die nicht gewerbliche Aufarbeitung von liegendem Holz durch Selbstwerber anerkenne und beachte.

■ SPRECHSTUNDEN

■ Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land

Landauer Str. 18 - 20, 66482 Zweibrücken

Montag bis Donnerstag von 8.30 bis 12.00 Uhr
und von 13.30 bis 16.00 Uhr

Freitag von 8.30 bis 12.30 Uhr

Dienstleistungsabend

Donnerstag von 16.00 bis 18.00 Uhr

Bitte beachten Sie folgende Ausnahmeregelungen:

Für den technischen Bereich der Bauabteilung und der Verbandsgemeindekasse gelten folgende Öffnungszeiten:

Montag bis Mittwoch von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr

Donnerstag von 8.30 Uhr bis 12 Uhr und 13.30 Uhr bis 18.00 Uhr

Freitag von 8.30 Uhr bis 12.30 Uhr.

Geänderte Öffnungszeiten der Verbandsgemeindeverwaltung in den Monaten Juli und August

In den Monaten Juli und August werden die Öffnungszeiten der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land geändert.

Diese sind dann:

Montag bis Mittwoch: 07.30 Uhr bis 12.00 Uhr und 13.30 bis 15.00 Uhr

Donnerstag: 07.30 Uhr bis 12.00 Uhr und 13.30 bis 17.00 Uhr

Freitag: 07.30 Uhr bis 12.30 Uhr

Telefon 06332/8062-0, Fax 06332/8062999

E-Mail: info@vgzwland.de

E-Mail-Adresse Amtsblatt: amtsblatt@vgzwland.de

www.vgzwland.de

■ Bürgersprechstunde des Bürgermeisters der Verbandsgemeinde

Bürgermeister Gundacker hält jeweils am 2. Donnerstag im Monat eine Bürgersprechstunde ab. Termine können mit Frau Hellbrück, Tel. 06332/8062101 vereinbart werden.

■ Bürgersprechstunde der Gleichstellungs- beauftragten der Verbandsgemeinde

Die Gleichstellungsbeauftragte der Verbandsgemeinde, Frau Andrea Steuer-Anstätt, hält nach Vereinbarung in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Landauer Straße 18-20, eine Bürgersprechstunde ab. Termine können über das Vorzimmer des Bürgermeisters (Frau Hellbrück) vereinbart werden, Tel.: 06332/8062-101.

E-Mail der Gleichstellungsbeauftragten: Gleichstellung@vgzwland.de

■ Schwerbehindertenrecht

Sprechtage des Landesamtes für Soziales, Jugend und Versorgung
Das Amt für Soziales, Jugend und Versorgung, Landau hält an jedem 2. Mittwoch im Monat in der Zeit von 9.20 Uhr bis 12.00 Uhr, in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Zimmer 106, einen Sprechtag ab.

Vorherige Terminvereinbarung ist erforderlich bei der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Tel.: 06332/8062-204

■ Ehrenamtlicher Besuchsdienst der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land

Ansprechpartner: Herr Bernd Ibisch, Hauptstr. 15, 66484 Battweiler, Telefon: 06337/ 20 99 032, bernd.ibisch@pflagestuetzpunkte.rlp.de
Auskünfte erteilt auch die Leitstelle „Älter werden“ der Kreisverwaltung Südwestpfalz, Frau Karina Frisch, Unterer Sommerwaldweg 40-42, 66953 Pirmasens, Telefon: 06331 / 809-333, k.frisch@lkSuedwestpfalz.de

■ Kontaktperson des Pflegekinderdienstes

Frau Krotschenko, Tel.: 06331/809-561, Frau Kahlmeyer Tel. 06331/809-196 und Herr Monz, Tel. 06331/809-211 bei der Kreisverwaltung Südwestpfalz zuständig für den Bereich der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land.

■ Kindertagespflege

Vermittlung qualifizierter Tagesmütter zur individuellen Kinderbetreuung, Kreisverwaltung Südwestpfalz, Frau Weber, Tel: 06331 / 809 - 110

■ Sprechstunde der Schiedsperson

Die Schiedsperson der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land, Frau Angelika Küttner, ist jederzeit unter Telefon 06372/5727 (persönlich oder Anrufbeantworter) zu erreichen.

Besprechungen finden nach vorheriger Terminvereinbarung vor Ort oder im Verwaltungsgebäude der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land statt.

■ Sprechstunden der Kreisjugendpflegerin

Die Jugendpflegerin, Frau Jessica Stadler, hält jeweils am 1. Donnerstag im Monat (außer in den Ferien) in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Zimmer Nr. 107 Sprechstunden ab. Termine können nach telefonischer Vereinbarung unter Tel.Nr. 06332/8062-220 festgesetzt werden.

■ Sprechstunde von Förster Leis

Revier Bechhofen

Zuständig für die Gemeindewälder Battweiler, Bechhofen, Contwig, Dellfeld, Großbundenbach, Käshofen Kleinbundenbach, Rosenkopf und Wiesbach

telefonische Sprechstunden: montags zwischen 17.00 Uhr und 18.00 Uhr telefonisch unter der Telefonnummer 06387/993537.

■ Sprechstunde von Förster Rolland

Revier Zweibrücken

zuständig für die Gemeindewälder Althornbach, Dietrichingen, Hornbach, Kleinsteinhausen, Mausbach, Riedelberg und Walshausen.

Termin nach Absprache unter Tel. Nr. 01522 8851035

■ Sprechstunde des Privatwaldbetreuers

Die Sprechstunde des Privatwaldbetreuers, Herrn Uwe Bischoff, findet mittwochs von 15.30 Uhr bis 17.30 Uhr im Forstamtsgebäude, Erlensbrunner Str. 177, 66955 Pirmasens-Erlensbrunn, Tel.: 06331/14520, statt.

■ Öffnungszeiten der Kommunalen Jobcenter

Die Dienststelle des Kommunalen Jobcenter in Zweibrücken, Maxstr. 1 (Gebäude der Sparkasse SWP) ist zu folgenden Zeiten geöffnet:

Montag	08.00 Uhr - 12.00 Uhr
und von	14.00 Uhr - 16.00 Uhr
Donnerstag	08.00 Uhr - 12.00 Uhr
und von	14.00 Uhr - 17.00 Uhr

Darüber hinaus sind abweichende Terminabsprachen jederzeit möglich.

Für den Bereich der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land:

Tel.Nr. 06332/5699-0

■ Gemeindewald Großsteinhausen

Ansprechpartner: Uli Osterheld, Tel: 06398 / 993091

■ Finanzamt Pirmasens

Telefon 06331/711-0 (Fax: 06331/711-30950)

Öffnungszeiten des Service-Centers:

Montag + Dienstag	8:00 - 16:00 Uhr
Mittwoch + Freitag	8:00 - 12:00 Uhr
Donnerstag	8:00 - 18:00 Uhr
Internet:	www.finanzamt-pirmasens.de
E-Mail:	Poststelle@fa-ps.fin-rlp.de
Info-Hotline der Finanzämter:	0261-20 179 279

■ Arbeitsgericht

Das Arbeitsgericht Kaiserslautern - Auswärtige Kammern Pirmasens - hält jeweils am 2., 4. und 5. Donnerstag im Monat im Sitzungssaal 2 bzw. 4 des Pfälzischen Oberlandesgerichts Zweibrücken, Schlossplatz 7, 66482 Zweibrücken, einen Gerichtstag ab.

■ WICHTIGE RUFNUMMERN

■ Wasserversorgung und Kanalisation

Rufbereitschaft Wasserversorgung	0171-7777559
Rufbereitschaft Kanalisation	0151-12105362

■ Pfälzwerke Netz AG

Stromversorgung	06841-90 62 15
Störungen im Stromnetz	0800 79 77 77 7
Störungsdienst Gas	0800-1003449 gebührenfrei
Verbandsgemeinde-Verwaltung	
Zweibrücken-Land	06332-8062-0
Kreisverwaltung Südwestpfalz	06331-809-0

■ Frauenhaus Pirmasens

Email: frauenhaus-pirmasens@t-online.de
Tel.: 06331- 92626

■ IST Interventionsstelle bei Gewalt

Information und Beratung bei Gewalt in engen sozialen Beziehungen,
Winzler Str. 20-24 (Eingang Neue Häfnersgasse), 66955 Pirmasens,
Tel.: 06331- 289431

■ Wehrleiter und Wehrführer

im Bereich der Verbandsgemeinde
Verbandsgemeindewehrleiter Markus Schmidt,
66484 Althornbach,
Tel.-Nr. 0179-6923406,
06338-809452

Ortsgemeinden	Wehrführer
Althornbach	Denny-Marc Sauter, Tel. 0152-22779851
Battweiler	Matthias Klos, Tel. 0172-6867242
Bechhofen	Martin Amann, Tel. 0179-4680479
Contwig	Arthur Lorenz, Handy-Nr. 0176 55 48 61 73
Dellfeld	Thorsten Preyer, Tel. 06336-1528
Dietrichingen	Theresa Schäfer, Tel. 06338-235
Großbundenbach	Oliver Bettinger, Tel. 0176-61597761
Großsteinhausen	Patrick Maske, Tel. 06339-2554546 Handy-Nr. 0151-10751381
Hornbach	Oliver Feix, Tel: 0176-63372959
Käshofen	Andreas Schumacher, Tel. 0177-2855736
Kleinbundenbach	Gerlinger Manfred, Tel. 06337-6278 Handy: 0171-4027140
Kleinsteinhausen	Thomas Leicher, Tel. 0178-6845535
Mauschbach	Marc Dahlhauser, Tel 0171-5018179
Riedelberg	Christian Mutzl, Tel. 0163-8369713
Rosenkopf	Tim Fuhrmann, Tel. 0160-7198708
Walshausen	Peter Zimmer, Tel. 0177-5640619
Wiesbach	Florian Buchmann, Tel. 06372-9919082, Handy-Nr. 015757189060

■ NOTRUF

■ Polizei- und Feuerwehr-Notrufe

(Ohne Vorwahl)

Polizei-Notrufe, Polizeiinspektion Zweibrücken	110
Feuerwehr-Notrufe	112
Polizei	
Polizeiinspektion und	
Kriminalbezirksdienststelle Zweibrücken	06332/976-0
Polizeiinspektion und	
Kriminalinspektion Pirmasens	06331/5200
Rettungsdienst - 1. Hilfe	
Rettungsleitstelle Landau	112
Deutsches Rotes Kreuz Zweibrücken	06332/97130
Deutsches Rotes Kreuz, Homburg	06841/2880
Arbeiter-Samariter-Bund Zweibrücken	06332/4824-0
Arbeiter-Samariter-Bund Pirmasens	06331/70026
Krankenhäuser Zweibrücken	
St. Elisabeth Krankenhaus	06332/82-0
Krankenhaus Pirmasens	
Städt. Krankenhaus	06331/7140
Krankenhäuser Homburg	
Universitätskliniken im Landeskrankenhaus	
Homburg	06841/16-0
Giftnotruf	06841/19240

■ BEREITSCHAFTSDIENST

■ Dienstbereitschaften der Apotheken

Die Dienstbereitschaften der Apotheken im Bereich der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land sind unter folgenden Telefon-Nr. zu erfahren
(aus dem Festnetz 0,14 €/Min. / Mobilfunknetz max. 0,42 €/Min.):

Tel. Nr. 01805-258825-66484

für Althornbach, Battweiler, Dietrichingen, Großsteinhausen, Kleinsteinhausen, Riedelberg und Walshausen

Tel. Nr. 01805-258825-66894

für Bechhofen, Käshofen, Rosenkopf und Wiesbach

Tel. Nr. 01805-258825-66497 für Contwig

Tel. Nr. 01805-258825-66503 für Dellfeld

Tel. Nr. 01805-258825-66501 für Groß- und Kleinbundenbach

Tel. Nr. 01805-258825-66500 für Hornbach und Mausbach

■ Wochenenddienst der Ökumenischen Sozialstation Thaleischweiler-Fröschen/ Zweibrücken-Land

Der Wochenenddienst der Ökumenischen Sozialstation, Hauptstraße 15, 66484 Battweiler, ist unter der Tel.Nr. 06337/99500-0 zu erfragen. Sprechstunde für Alzheimer- und Demenzberatung. Termine nach Vereinbarung unter Tel: 06337/99500-0.

■ Arbeitgeber-Hotline bei der Kreisverwaltung Südwestpfalz

Eine ganztägige Kontaktaufnahme ist unter der Hotline-Nummer 06331/809-111 möglich.

■ Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Für die Gemeinden: Althornbach - Battweiler - Contwig - Dellfeld - Dietrichingen - Großbundenbach - Großsteinhausen - Hornbach - Käshofen - Kleinbundenbach - Kleinsteinhausen - Mausbach - Riedelberg - Walshausen

Notfalldienstzentrale im St. Nardini Klinikum (St. Elisabeth Krankenhaus) in Zweibrücken, Tel. 06332/9138210.

Die Dienstzeiten der Notfalldienstzentrale sind:

- Montag, Dienstag und Donnerstag von 19.00 Uhr bis zum Folgetag, 7.00 Uhr
- Mittwoch von 14.00 Uhr bis Donnerstag, 7.00 Uhr
- Freitag von 16.00 Uhr bis Montag, 7.00 Uhr
- Am Vortag eines Feiertags von 18.00 bis zum nachfolgenden Tag, 7.00 Uhr

Für die Gemeinde: Althornbach - Dietrichingen - Großsteinhausen - Hornbach- Kleinsteinhausen - Mausbach- Riedelberg - Walshausen
Mittwoch, 12.07.2017 von 07.00 Uhr bis 14.00 Uhr

Dr. Dillmann, Hornbach, Tel: 06338/993066

=====

für die Gemeinden: Bechhofen - Rosenkopf - Wiesbach:
Ärztliche Bereitschaftsdienstzentrale Landstuhl beim St.-Johannis-Krankenhaus, Telefon 06371/19292

Montag, Dienstag und Donnerstag von 19.00 Uhr

bis Folgetag 07.00 Uhr

Mittwoch von 13.00 Uhr

bis Donnerstag 07.00 Uhr

Freitags von 18.00 Uhr

bis Montags 07.00 Uhr

an Feiertagen vom Vorabend 20.00 Uhr

bis zum Folgetag 07.00 Uhr

=====

Bereitschaftsdienstzentralen für Kinder und Jugendliche:

Kinderklinik Kohlhof, Neunkirchen

samstags 8.00 Uhr bis montags 8.00 Uhr Tel. 06821 / 363-2002

=====

Zahnärztlicher Notdienst: www.zahnarzt-notdienst.de

■ WERTSTOFFHOF

■ Recyclinghof Contwig

Recyclinghöfe des Landkreises sind Entsorgungseinrichtungen, bei denen sowohl verwertbare Abfälle als auch bestimmte Problemabfälle aus Privathaushalten angenommen werden.

Der Recyclinghof Contwig befindet sich am Ende der Bahnhofstraße hinter dem Sportplatz., Tel. 06332/50496.

Öffnungszeiten:

Mo - Fr 08.30 - 12.00 Uhr

13.00 - 16.30 Uhr

Sa 08.30 - 12.00 Uhr

Am Recyclinghof sind amtliche Restmüllsäcke (40 Inhalt) zum Preis von 2,40 EUR/Stück erhältlich.

Für weitere Fragen stehen Ihnen die Mitarbeiter der Kreisverwaltung zur Verfügung:

Abfall-Hotline für Privathaushalte:

Herr Lickteig, Tel. 06331/809-263

Abfallberatung für Gewerbe, Dienstleistungsbetriebe, Schulen und Kindergärten:

Herr Müller, Tel. 06331/809-238

Bauschuttdeponien und Recyclinghöfe:

Herr Patrick Müller, Tel. 06331/809-123

Illegale Abfallablagerungen:

Herr Fidyka, Tel. 06331/809-219

■ WIR GRATULIEREN ■ ■ ■

Hinweis

Am 01.11.2015 ist das neue Bundesmeldegesetz (BMG) in Kraft getreten. Die Meldebehörde ist zukünftig nur noch berechtigt Auskunft zu erteilen bei Altersjubiläen ab dem 70. Geburtstag, jedem 5. weiteren Geburtstag (75, 80 usw.) und ab dem 100. Geburtstag jeder folgende Geburtstag. Ehejubiläen können ab dem 50. und jedem weiteren Ehejubiläum veröffentlicht werden.



Wir gratulieren

Altersjubiläen

in der Zeit vom 10.07. bis 16.07.2017

Hornbach

12.07. Frau Egedi Maria, Brenschelbacher Straße 36

Zum 75. Geburtstag

Kleinbundenbach

16.07. Frau Schanz Ida, Hauptstraße 76

Zum 70. Geburtstag

Ehejubiläen

in der Zeit vom 10.07. bis 16.07.2017

Bechhofen

14.07. Becker Josef und Becker Hildegard,
Talstraße 22

50 Jahre

■ KURSE DER KREISVOLKSHOCHSCHULE SÜDWESTPFALZ ■

Das Wasser erzählt -

Malkurs „Schütttechnik“ mit Cesare Marcotto

Am **Samstag und Sonntag, 8. und 9. Juli**, bietet die Kreisvolkshochschule einen Malkurs mit dem Künstler Cesare Marcotto im Dr.-Lederer-Haus in Rodalben an.

Die Teilnehmer untersuchen die Fließeigenschaften der Farbe und können dann unter Berücksichtigung dieses Wissens ihr Gemälde gestalten. Während des Seminars werden literarische Anregungen zum schöpferischen Schaffen gegeben. Es handelt sich um eine Schütttechnik mit Farbpigmenten, Oxiden und Erdfarben. Farbauswahl und Farbkomposition, räumliche und plastische Wirkung und Strukturen spielen eine besondere Rolle.

Der Künstler Cesare Marcotto wurde 1959 in Verona geboren, hat die Kunstschule N. Nani in Verona und das Institut für Orientalische Kultur in Bergamo besucht. Nach den ersten Jahren künstlerischen Wirkens als Bühnenbildner an unterschiedlichsten Opernhäusern in Europa ist er seit Mitte der Achtzigerjahre als Kunstmaler und Bildhauer in Deutschland und Italien tätig. Seine Werke sind in verschiedenen öffentlichen und privaten Kunstsammlungen zu sehen. Die Gebühr für den Malkurs beträgt 100 Euro zuzüglich Materialkosten. Um Anmeldung vorab unter Telefon 06331/809-336 oder auf www.kvhs-swp.de wird gebeten.

Der Tarotgarten von Niki de Saint Phalle

Am Dienstag, 4. Juli, hält der Kunsthistoriker Hubert Sauther ab 18 Uhr einen Vortrag zu Niki de Saint Phalle im Dr. Lederer-Haus in Rodalben. Die Vita der französisch-amerikanischen Künstlerin, ihre künstlerische Entwicklung und die Rolle des „Parco dei mostri“ von Bomarzo sind Gegenstand der Betrachtung im Hinblick auf die Entstehung des Tarot-Gartens von Niki de Saint Phalle.

Der „Giardino dei Tarocchi“ ist ein Kunst-Park zu den Motiven des Tarot-Kartenspiels südlich von Grosseto in der Toskana. Er wurde von Niki de Saint Phalle entworfen und gemeinsam mit ihrem Mann Jean Tinguely ab 1979 realisiert.

Die Gebühr für den Vortrag beträgt 13 Euro. Um Anmeldung vorab unter Telefon 06331/809-336 oder auf www.kvhs-swp.de wird gebeten.

Lesung mit Jean-Philippe Devise im Freien

Die Kreisvolkshochschule Südwestpfalz bietet am Freitag, 7. Juli, ab 18 Uhr eine Lesung im Innenhof des Dr.-Lederer-Hauses an.

Jean-Philippe Devise ist ein auf Deutsch schreibender, französischer Schriftsteller, der sich in einem kleinen Dorf in der Südwestpfalz niedergelassen hat und bereits einige Auszeichnungen – wie beispielsweise den Gerty-Spies-Literaturpreis der Landeszentrale für politische Bildung – erhalten hat. Bei der Lesung erfahren die Zuhörer mehr über die kleinen Unterschiede zwischen Franzosen und Deutschen.

Bei schlechtem Wetter findet die Lesung im Saal des Dr.-Lederer-Hauses statt.

Die Gebühr beträgt zehn Euro. Eine Anmeldung vorab unter Telefon 06331/809-336 oder auf www.kvhs-swp.de ist erforderlich.



● Althornbach

Jugendfeuerwehr Althornbach: Wir treffen uns alle 14-Tage Donnerstag's von 17:45 Uhr bis 19:15 Uhr am Feuerwehrgerätehaus Althornbach. Wenn du 10 Jahre und älter bist, kannst du unsere Mannschaft gerne ergänzen. Wir freuen uns auf dich! – Ansprechpartner: Timmy Sauter, Telefon 0152 242 141 21

TV 1903 Althornbach:

Trainingszeiten der A-Jugend : A-Jugend (95 - 97) Montag und Mittwoch von 17:30 Uhr bis 19:00 Uhr auf dem Sportplatz in Althornbach
Wintersaison: Schulturnhalle Hornbach,
Mittwoch 17:00 Uhr bis 18:00 Uhr.

Schachfreunde 1963 Althornbach

Jugendtraining: freitags 18:30 – 20:00 Uhr im DGH
Alle Kinder und Jugendlichen, die Freude am Schach haben oder das königliche Spiel erlernen wollen, sind herzlich zum Schnuppern eingeladen.

● Bechhofen

Kinderkreis Bechhofer Kirchenspatzen

dienstags 17:00 – 18:00 Uhr im Gemeindesaal der Prot. Kirche
TUS Eintracht 1912 Bechhofen e.V.

Trainingszeiten in der Turnhalle:

Gymnastik

Dienstag: Linen- Dance 17:30-18:30 Uhr

Mittwoch: Gymnastik- Frauen 18:30-19:30 Uhr

Gymnastik- Männer 19:30- 21:00 Uhr

Donnerstag: Kinder- Turnen (3-6 Jahre): 16:15- 17:15 Uhr

Kinder- Turnen (6-9 Jahre): 17:15- 18:15 Uhr

Tennis

(8-15 Jährige): sonntags 13:00 – 16:00 Uhr

Fußball:

Ansprechpartner Jugend: Sören Bernhard
(Jugendleiter – 0176-24702549)

Trainingszeiten: JFG Königsbruch (

Bechhofen/Bruchhof/Waldmohr)

A-Jugend (Jahrgang 1998 – 1999)

Waldmohr Mittwoch 19:00 – 20:30 Uhr

Björn Kunz (0151-41936585)

B-Jugend (Jahrgang 2000 – 2001)

Waldmohr Mittwoch 19:00 – 20:30 Uhr

Patrick Choucair (01608496984)

C-Jugend (Jahrgang 2002 – 2003)

Bechhofen Donnerstag 17:30 – 19:00 Uhr

Detlef Schwarz (0179-7499108)

D-Jugend (Jahrgang 2004-2005)

Bruchhof Montag 17:30 – 19:00 Uhr

Andreas Groß (0176-24824941)

Trainingszeiten: JSG Bechhofen / Bruchhof

E-Jugend (Jahrgang 2006-2007)

Bruchhof Freitag 17:00 – 18:30 Uhr

Michael Ludwig (0173-6564561)

F-Jugend (Jahrgang 2008-2009)

Bechhofen Montag 17:00 – 18:30 Uhr

Stefan Vogl (0176-15444542)

G-Jugend (Jahrgang 2010 und jünger)

Bruchhof Mittwoch 17:00 Uhr - Schulturnhalle

Christoph Miklis (0172-7800564)

Schützen: dienstags und freitags im DGH von 19:00 – 22:00 Uhr

Jugendliche ab 12 Jahren, Infos bei Andreas Tischer

Tel.: 0160-5354183

Skate-Club Saarpfalz – Bechhofen

Vereinstraining auf der Rollsportanlage oder in der Turnhalle in Bechhofen:

Anfänger: montags, 17:00 – 18:30 Uhr

mittwochs, 16:00 – 17:30 Uhr

Wettkampfgruppe:

montags, 18:00 – 19:30 Uhr

Mittwochs bei gutem Wetter auf der Rollsportanlage 18:00 – 19:30 Uhr, bei schlechtem Wetter in der Turnhalle, donnerstags 17:30 – 19:00 Uhr

freitags, 16:30 – 18:00 Uhr

JUZ – Bechhofen: Der **Jugendraum** ist ab sofort freitags von 15.00 Uhr bis ca. 20.00 Uhr für alle 12 – 15 - jährige geöffnet.

Bei Interesse zur Öffnung des Jugendraumes für andere Altersgruppen bitte bei Hetzer Wolfgang, Hauptstr. 63, melden.

● Contwig

SV Palatia Contwig Trainingszeiten der Jugend/ Wintersaison Schulturnhalle IGS, Oberauerbacherstraße:

Bambinis bis 6 Jahre: Dienstags von 16.00 bis 17.00 Uhr

F- und E- Jugend - 7 bis 10 Jahre: Donnerstags von 16.00 bis 17.00 Uhr

D- und C-Jugend - 11 bis 14 Jahre: Mittwochs von 19.00 bis 20.30 Uhr

B- und A - Jugend - 15 bis 18 Jahre: Freitags von 20.30 bis 22.00 Uhr

B- und A-Jugend trainieren Mittwochs in Absprache auch auf dem Sportplatz ab 19.00 Uhr

Infos auch unter Tel: 06332-5407

Sportschützenverein 1960 e.V. Contwig

Trainingszeiten Jugendliche: dienstags und freitags von 19-20.30 Uhr.

DLRG Ortsgruppe Contwig e.V.

Trainingszeiten freitags:

gerade KW Gruppe 1: 17.00 Uhr bis 17.45 Uhr

Gruppe 2: 17.45 Uhr bis 18,30 Uhr

ungerade KW Gruppe 1: 17.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Gruppe 2: 18.00 Uhr bis 19.00 Uhr

Das Training findet im Lehrschwimmbecken des Hofenfelsgymnasiums Zweibrücken statt. Weitere Infos unter

Tel. Nr. 06332/56355 nach 18,00 Uhr

Trainingszeiten VT Contwig für Kinder – und Jugendliche

Aerobic (altersoffen), montags bei S. Stadler, 19:30-22:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen allgemein Jungen (3-6 Jahre), dienstags bei M. Sefrin 16:30-17:30 Uhr, Turnhalle VT Contwig

Turnen allgemein Jungen (7-12 Jahre), dienstags bei M. Sefrin 17:30-18:30 Uhr, Turnhalle VT Contwig

Turnen allgemein Mädchen (3-5 Jahre), mittwochs bei M. Sefrin & A. Semar, 16:00-17:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen allgemein Mädchen (1.-3. Klasse), mittwochs bei M. Sefrin & E. Rottmann 17:00 -18:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen allgemein Mädchen (4. Klasse), mittwochs bei M. Sefrin, 18:00-19:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen allgemein Mädchen (4 bis 8 Jahre), freitags bei M. Sefrin & S. Wolf, 17:00-18:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen allgemein Mädchen (ab 8 Jahre), freitags bei M. Sefrin , 17-18:30 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen Leistungskader Mädchen, montags bei A. Schaefer, L.+J. Frank, M.+S.Trefz, 17:00-19:30 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen Leistungskader Mädchen, dienstags bei A. Schaefer, L.+J.Frank, 17:00-19:00 Uhr, Schulturnhalle IGS Contwig

Turnen Nachwuchskader Mädchen, montags bei A.Schaefer, L.+J. Frank, M.+S. Trefz 17:00-19:30 Uhr Schulturnhalle IGS Contwig

Turnen Nachwuchskader Mädchen, donnerstags bei A.Schaefer, L.+J. Frank 17:00-19:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen Nachwuchskader Mädchen, freitags bei A.Schaefer, L.+J. Frank, S.Trefz 16:00-18:00 Uhr Schulturnhalle IGS Contwig

Turnen Nachwuchs Mädchen, donnerstags bei M.+S. Trefz 17:00-18:30 Uhr , Schulturnhalle IGS-Contwig

Badminton (altersoffen), montags 19:30-22:00 Uhr, Schulturnhalle IGS Contwig bei D.Tefz und freitags 17:30-19:00 Uhr Turnhalle VT-Contwig bei D. Trefz

Eltern-Kind-Turnen (ca. 1-3 Jahre), freitags bei M. Nagel, 16:00-17:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Tischtennis (Schüler/innen), dienstags 18:30 – 19:30 Uhr und donnerstags 17:00-19:00 Uhr bei W. Stephan, Turnhalle VT Contwig

Volleyball (altersoffen), donnerstags bei A. Sohns, 20:30-22:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Fitnessgymnastik (altersoffen), donnerstags bei T. Sefrin, 19:00-20:00 Uhr, Grundschule Contwig, Maßweilerstraße 8)

Kontaktinformationen unter www.vtcontwig.de oder info@vtcontwig.de



Tennisclub Contwig e. V.

Trainingszeiten für Kinder und Jugendliche Montags und donnerstags 16.00-19.00

Im Winter: Montags Schulturnhalle IGS, Contwig;
Donnerstags Schulturnhalle GS Stambach

Im Sommer: Tennisplätze des TC Contwig am Freischwimmbad
Das Angebot gilt sowohl für Anfänger, als auch für Leistungsgruppen.
Schnupperkinder sind willkommen.

Info: Edith Müller, Tel. 06332-50858 o. 0172-6956475

E-Mail: edith.mueller@ifb24.de

Jugendfeuerwehr Contwig: Jugendstunde der JFW ab 10 Jahren
Freitag von 18:00 bis 20:00 Uhr in der Feuerwache Contwig in der
Fröhenstraße. Weitere Auskünfte erhalten sie direkt in der Feuer-
wache, Tel. 06332 / 478580

DRK Bereitschaft Contwig, Dellfeld und Rieschweiler - Mühl- bach (Jugendrotkreuz)

Gruppenstunde des JRK ab 6 Jahren: Dienstags 17:30 - 19:00 Uhr
(außer in den Schulferien) im DRK Heim (Blumenstraße) in Contwig.
Ziel des JRK ist es schon frühzeitig Kinder für die Erste-Hilfe-Idee
zu begeistern und zu verdeutlichen, dass Verantwortung wichtig ist
und obendrein auch Spaß macht. Es soll helfen Ängste abzubauen
und praktische Erfahrungen zu vermitteln, die Kinder ermutigen
und befähigen, im Notfall helfend tätig zu werden. Anmeldungen
sind im Büro des DRK Contwig unter der Büronummer
06332-568860 erforderlich.

Taekwondo Devils e.V. Contwig:

Trainingszeiten für Kinder ab 7 Jahren unter
www.tkd-devils-contwig.de oder bei Axel Conrad
Tel.: 0174 - 829 36 29

Angelfreunde Contwig

An jedem 3. Sonntag im Monat treffen sich die Jungfischer im Ver-
einsheim zum theoretischen und praktischen Unterricht. Jugend-
wart Thomas Unruh Tel.-Nr 0172 / 7756002

Waldjugend: Gruppenstunde samstags von 14:00 - 16:30 Uhr im
Waldjugendheim. Horstleitung: Ralf Wilhelm. Tel.: 0176-67497408,
email: ninetytwo@hotmail.de

● **Dellfeld**

KV Dellfeld Jugend:

Interesse am Sportkegeln? Dann bist du hier richtig!

Jugendtraining findet jeden Mittwoch von 16:00 bis 18:00 Uhr auf
unseren Kegelbahnen im Bürgerhaus Dellfeld statt.

Bis zu vier Wochen Probetraining zum Reinschnuppern, ganz ohne
Verpflichtung.

Falls Ihr Lust habt kommt doch einfach mal mittwochs vorbei wir
freuen uns schon auf euch.

Gerne stehen wir auch für eine erste Kontaktaufnahme mittwochs
telefonisch unter 06336 / 839357 zur Verfügung.

● **Großsteinhausen**

Jugendfeuerwehr Großsteinhausen/Riedelberg: Gruppen-
stunde der JFW für Kinder und Jugendliche von 10-16 Jahren aus
Großsteinhausen und näherer Umgebung: 14-tägig freitags von
18:00 - 20:00 Uhr (ungerade Kalenderwoche) in der Feuerwehr
Großsteinhausen (Hauptstraße 18a). **Jugendwartin: Frau Fran-
ziska Ernst, Tel. 0176-51199239**

Mutter und Kindkreis:

freitags um 15:30 Uhr im Kindergarten in Bottenbach

● **Hornbach**

Prot. Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach u. Althornbach
Jugend - Termine und Veranstaltungen im Jugendheim in Hornbach
Rückfragen bei Johannes Fröbel (Jugendleiter), Tel.: 0174-8331170
oder beim Prot. Pfarramt Hornbach, Tel: 06338/993040
(alle anderen Termine unter Hornbach nachlesen)

Sommerferien vom 03. Juli bis 11.08.2017 - in dieser Zeit finden
keine regelmäßigen Gruppen und Kreise statt!

Turnverein 1878 Hornbach e.V.

Angebote für Kinder und Jugendliche

Jonglieren und Einradfahren, Montag: 16.00 Uhr, Kinder ab 8
Jahren (STH.)-Simone Genova

Eltern-Kind-Turnen/Turnen für Kindergartenkinder, Dienstag,
16:15 Uhr- 17:15 Uhr (STH), Anja Hofer - Louisa Haas

Turnen für Kinder ab der Grundschule, Dienstag, 17:15 Uhr -
18:15 Uhr (STH) - Anja Hofer

Jazz-Dance - 4. bis 6. Klasse, Dienstag: 17.00 (P.H.)- Vera Hell

Zumba: mittwochs, 19.15 Uhr (P.H.) - Katrin Stegner

P.H. = Pirminiusshalle, STH.= Schulturnhalle, A.T= Alte Turnhalle

Weitere Informationen unter www.tv-hornbach.de oder bei Martina
Kurschilgen Tel.: 06338 - 994973, martina.kurschilgen@t-online.de

Trainingszeiten der Jugendmannschaften des SV Hornbach:

Bambini: Mittwoch, 17:00 - 18:00 Uhr in Hornbach

E Jugend: mittwochs, 17:00 - 18:30 Uhr in Hornbach; freitags,
17:00-18:30 Uhr in Rimschweiler

Jugendfeuerwehr Hornbach:

Du bist zwischen 10 und 16 Jahren alt, suchst ein neues Hobby
welches interessant und spannend ist und gleichzeitig auch Spaß
macht? Hast Du Interesse, später mal in der aktiven Feuerwehr
tätig zu sein und Menschen und Tieren in der Not zu helfen?

Dann kannst Du Dich bei der Jugendfeuerwehr der Stadt Hornbach
melden. Bei uns bist Du genau richtig. Wir bieten über das ganze
Jahr Spiele, Spaß und theoretische sowie praktische Ausbildung
im Bereich der Feuerwehr an.

Die Übungsabende der Jugendfeuerwehr Hornbach sind immer
14-tägig an einem Donnerstag von 18.00 Uhr bis 20.00 Uhr im Feu-
erwehrgerätehaus, Bahnhofstraße, Hornbach.

Nähere Auskunft erteilt Dominik Schmidt, Jugendwart, unter fol-
gender Telefonnummer: 0170/2640178.

● **Käshofen**

TTC Käshofen

Tischtennis für Schüler und Jugendliche:
montags und donnerstags 17:30-19:30 Uhr

Gymnastik (Schulkinder): mittwochs 17:30-18:30 Uhr
(Kindergartenkinder): mittwochs 16:30-17:30 Uhr

● **Kleinbundenbach**

Reitverein „Bundenbacherhöhe“,

Reitunterricht ab 6 Jahre: montags, 15:30 - 19:00 Uhr, für Anfän-
ger und Fortgeschrittene, Ansprechpartner: Anja Hüther 06332-
4090720, Handy: 0152/33675380, Nadia Schreiber 0170-4183400

Voltigieren ab 6 Jahre: mittwochs und freitags von 17 - 20 Uhr
Ansprechpartner: Michelle Kiefer 0176-30710894

Schnuppertraining ganz ohne Verpflichtung.

● **Kleinsteinhausen**

Musikverein „Schwarze Husaren“ e.V. Kleinsteinhausen

Proberaum: DGH in Kleinsteinhausen

Jugendorchester jeden Freitag ab 18:00 Uhr bis 19:30 Uhr

Fortgeschrittene jeden Donnerstag von 19:30 - 21:30 Uhr

Jeden ersten Samstag im Monat findet eine Gesamtprobe (mit „Not-
Verpflegung“) von 11:00 Uhr bis 14:00 Uhr im Übungsraum statt!

Nähere Infos: Dirigent Herr Erich Gingrich, Tel. 06339-371

FC Kleinsteinhausen:

Turn- und Bewegungsstunde für Kinder von 3 - 6 Jahren: dienstags
von 17:30 - 18:30 Uhr in der Mehrzweckhalle am DGH

● **Wiesbach**

SC „Mach mit – bleib fit“ e.V. Wiesbach

Mutter(Eltern)-Kind-Turnen: montags 16:00-17:00 Uhr

Kinderturnen (ab 6 Jahren): montags 17:00-18:00 Uhr

Hits für Kids (ab 9 Jahren): montags 18:00 - 19:00 Uhr.

Alle Kurse finden in der Schulturnhalle der Grundschule statt.

SV Wiesbach- Jugendabteilung

Die Jugendabteilung des SV Wiesbach sucht immer Verstärkungen
für seine Jugendmannschaften.

Nähere Infos bei Jugendleiter Emil Mayer, Telefon: 0176/26749427
Infos auch über www.svwiesbach.de

Änderungen bzw. weitere Freizeitangebote und Veranstaltun- gen der Vereine bitte an:

Kreisjugendpflegerin Jessica Stadler

Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land

Landauerstr. 18-20, 6482 Zweibrücken

Tel.: 06332/8062 220, Fax: 06332/8062 999

E-mail: j.stadler@vgzwland.de



KULTUR

Stadt Zweibrücken

4. fahrRadTag und Cityskating in Zweibrücken

Im Juli ist es wieder soweit, dann ist Zweibrücken auf Rollen und Rädern unterwegs: das Kultur- und Verkehrsamt lädt alle Skater und Radler zum gemeinsamen Aktionstag am **Sonntag, dem 23. Juli** auf den Herzogsplatz in Zweibrücken.

Gemeinsam mit Radsport Sieber wurden zwei Radtouren ausgewählt und mit der Hilfe des Radsportclubs 88 Zweibrücken, mit gelben Pfeilen markiert: eine Familientour mit 22 Kilometern Länge und die anspruchsvollere Sportlerrunde mit 53 Kilometern Länge.

Beide Touren führen vom Herzogsplatz durch die Zweibrücker Schwarzbachallee, vorbei an Valentins Biergarten mit Minigolfplatz und Bootsverleih, nach Niederauerbach. Dort trennt sich die Sportlerrunde von der Familientour. Für die Radler auf der Familientour geht es bei Bedarf mit dem Shuttlebus in die Gersbergerhofstraße. Das steilste Stück der Tour ist damit überwunden und der Radspaß kann beginnen. Die Tour führt am Naturfreundehaus Harzbornhaus mit Barfußpfad vorbei und auf die Mörsbacher Höhe. Schöne Ausblicke sind bei gutem Wetter garantiert. In malerischer Landschaft, abseits vom Verkehr geht es größtenteils auf asphaltierten Wegen hinüber in das Biosphärenreservat Bliesgau. Bergab über Einöd führt der Weg nach Zweibrücken zurück auf den Herzogsplatz.

Die Sportlerrunde ist für Rennräder geeignet und führt 53 Kilometer auf befestigten Straßen, meist mit dem öffentlichen Verkehr. Die aktiven Radler folgen den gelben Pfeilen nach Oberauerbach und drehen eine schöne Runde mit anspruchsvollem Höhenprofil und mit vielen attraktiven Ausblicken über Käshofen nach Homburg. Über den Blies-tal-Freizeitweg führt die Tour durch die Bliesauen nach Blieskastel und Webenheim. Nach der Bewältigung des Steilstücks belohnt die fantastische Aussicht auf der Wattweiler Höhe. Ab hier führt der Weg bergab, zurück nach Zweibrücken, auf den Herzogsplatz.

Die offizielle Eröffnung des 4. fahrRadTages wird auf dem Herzogsplatz vor dem Rathaus (Herzogstraße 1) um 10 Uhr stattfinden. Alle Sportler die sich am Infostand des Kultur- und Verkehrsamts anmelden, nehmen an der Verlosung gegen 15 Uhr teil. Zu gewinnen gibt es einen Kulturgutschein für zwei Personen, einen Einkaufsgutschein von Radsport Sieber und eine Zehnerkarte für das Zweibrücker Freibad. Bei Livemusik mit „Eichelhäher“ werden Getränke und Speisen angeboten. Der Einradkünstler Lutz Eichholz zeigt sensationelle Tricks auf dem Einrad. Vor Ort können Einräder für erste Fahrversuche ausgeliehen werden. Beim Fahrradflohmärkt können gebrauchte Räder und Zubehör von Privatpersonen angeboten und gekauft werden. Eine Voranmeldung ist dazu nicht erforderlich. Es gibt die kostenlose Möglichkeit das eigene Rad polizeilich codieren zu lassen und ein E-Bike der Firma Kalkhoff auszuprobieren. Das Team von Radsport Sieber steht gerne beratend zur Verfügung.

Der zweite Teil des fahrRadTages wird für Rollschuh- und Rollerblade-fahrer interessant: Um 15 Uhr beginnt auch das „Warm up“ für das Cityskating. Bei Caro's Inline Academy auf dem Herzogsplatz kann man Skates leihen, an Bremskursen teilnehmen (ab 14 Uhr, Voranmeldung unter 06841/15636) und einen Hindernisparcours bewältigen. Mit fetzigem Beat beginnt um 15 Uhr die erste Rundfahrt durch die Stadt. Weitere Infos und Links zur Veranstaltung gibt es beim Kultur- und Verkehrsamt, Maxstraße 1, 66482 Zweibrücken, Tel. 06332/871 471 oder unter www.zweibruecken.de. Über die Website gelangen Sie auch zu interaktiven Ansichten der beiden angebotenen Radtouren.

- Anpassung des Mehrwertsteuersatzes, da ab 1.1.2017 für Landesforsten die Regelbesteuerung gilt.
 - Zur Sicherung der Nährstoffnachhaltigkeit der Böden wurde beim Laubholz die Durchmessergränze, bis zu der das Holz im Wald verbleiben muss, auf 10 cm mit Rinde hochgesetzt.
- Die Vordrucke finden Sie ebenfalls in dieser Ausgabe des Amtsblattes.

Stellenausschreibung

Die Ortsgemeinde Bechhofen sucht ab 01.09.2017 für die kommunale Kindertagesstätte eine/einen

**Kinderpfleger/in
bzw.
Erzieher/in**

in Vollzeit (39 Stunden/Woche). Die Stelle ist befristet im Rahmen einer Elternzeitvertretung bis voraussichtlich 30.04.2018.

Flexibilität bei der Dienstplangestaltung wird vorausgesetzt. Bevorzugt werden Kräfte, die bereits Erfahrung im U3-Bereich haben. Schwerbehinderte werden bei gleicher Qualifikation bevorzugt behandelt.

Die Vergütung erfolgt nach den Bestimmungen des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVöD) – Beschäftigte im Sozial- und Erziehungsdienst.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen (Lebenslauf, Schulabschluss- und Arbeitszeugnisse) senden Sie bitte bis zum 14.07.2017 an

Verbandsgemeindeverwaltung
Zweibrücken-Land
Personalabteilung
Landauer Str. 18-20
66482 Zweibrücken

Bitte reichen Sie Ihre Unterlagen nur als unbeglaubigte Kopien (keine Originale) ein. Verwenden Sie keine Mappen, Schnellhefter, Folien oder ähnliches. Eine Rücksendung der Bewerbungsunterlagen nach Abschluss des Verfahrens erfolgt aus Kostengründen nicht, es sei denn, es liegt ein ausreichend frankierter Rückumschlag bei.

Die datenschutzgerechte Vernichtung der Dokumente nach Abschluss des Stellenbesetzungsverfahrens wird garantiert.

Manöver der Bundeswehr

Verbandsgemeindeverwaltung
Zweibrücken-Land
Az.: II / 199-25

Bekanntmachung

Die Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land wurde von der Kreisverwaltung Südwestpfalz davon unterrichtet, dass die zuständigen Stellen der Bundeswehr folgende Manöver bzw. Übungen außerhalb militärisch spezifischem Gelände angekündigt haben.

Ort / Raum:	Standortübungsplatz Zweibrücken, Oberauerbach, Pottschütthöhe, Hausgiebel, Hollerberg
Zeitpunkt/Zeitraum:	10.07.-14.07.2017
Truppenstärke:	40 Soldaten
Fahrzeuge:	5 Radfahrzeuge, 2 Flugzeuge
Übungsart:	ARTEP Fallschirmsprungdienst
Übende Einheit:	FschJgRgt 26

Zweibrücken, den 28. Juni 2017
Verbandsgemeindeverwaltung
Zweibrücken-Land
Ordnungsamt

Manöver der Bundeswehr

Verbandsgemeindeverwaltung
Zweibrücken-Land
Az.: II / 199-25

Bekanntmachung

Die Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land wurde von der Kreisverwaltung Südwestpfalz davon unterrichtet, dass die zuständigen Stellen der Bundeswehr folgende Manöver bzw. Übungen außerhalb militärisch spezifischem Gelände angekündigt haben.

Ort / Raum:	Standortübungsplatz Zweibrücken, Oberauerbach, Pottschütthöhe, Hausgiebel, Hollerberg
Zeitpunkt/Zeitraum:	10.07.-14.07.2017
Truppenstärke:	40 Soldaten
Fahrzeuge:	5 Radfahrzeuge, 2 Flugzeuge
Übungsart:	ARTEP Fallschirmsprungdienst
Übende Einheit:	FschJgRgt 26

Zweibrücken, den 28. Juni 2017
Verbandsgemeindeverwaltung
Zweibrücken-Land
Ordnungsamt

AMTLICHER TEIL



VERBANDSGEMEINDE

www.vgzwland.de

Das Forstamt informiert

Ab 01.08.2017 können wieder Brennholzbestellungen beim Forstamt Westrich abgegeben werden. Die Bestellvordrucke sind erhältlich beim Forstamt, bei der jeweiligen Verbandsgemeinde und Stadtverwaltung, sowie im Internet (www.westrich.wald-rlp.de) unter Angebote/Brennholz. Gegenüber dem Vorjahr wurden folgende Änderungen vorgenommen:

Vollzug des Grundstücksverkehrsgesetzes

Schreiben des Ministeriums für Landwirtschaft, Weinbau und Forsten vom 04.03.1988

Über die Genehmigung der Veräußerung nachstehenden Grundstücks ist nach dem Grundstücksverkehrsgesetz zu entscheiden:

Gemarkung: Bechhofen

Gewanne: Landwirtschaftsfläche Am kleinen Winterberg

Plan-Nr.: 3415

Nutzungsart:

Fläche: 0,6563 ha

GV: 96-17

Landwirte/Forstwirte, die Flächen dringend zur Aufstockung ihres Betriebes benötigen und am Erwerb des Grundstücks interessiert sind, müssen ihr Erwerbsinteresse bis spätestens 10 Tage ab Erscheinen des Amtsblattes der Unteren Landwirtschaftsbehörde bei der Kreisverwaltung Südwestpfalz, Unterer Sommerwaldweg 40-42, 66953 Pirmasens, schriftlich bekunden.

Geänderte Öffnungszeiten der Verbandsgemeindeverwaltung in den Monaten Juli und August

In den Monaten Juli und August werden die Öffnungszeiten der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land geändert. Diese sind dann:

Montag bis Mittwoch:

07.30 Uhr bis 12.00 Uhr und 13.30 bis 15.00 Uhr

Donnerstag:

07.30 Uhr bis 12.00 Uhr und 13.30 bis 17.00 Uhr

Freitag:

07.30 Uhr bis 12.30 Uhr

cke verpflichtet, Straßen und Bürgersteige sowie die Straßenrinne an Tagen vor einem Sonntag, einem gesetzlichen oder kirchlichen Feiertag zu reinigen, soweit die Reinigung nicht in besonderen Fällen öfter erforderlich ist. Außergewöhnliche Verunreinigungen müssen vom Verursacher sofort beseitigt werden

Wird der Verursacher nicht ermittelt, so obliegt dem Grundstückseigentümer die Verpflichtung zur außerordentlichen Reinigung.

Bäume, Sträucher und sonstiger Überwuchs, der in den öffentlichen Verkehrsraum hineinragt, sind nach den straßenrechtlichen Regelungen regelmäßig zurückzuschneiden, um die ordnungsgemäße Nutzung der angrenzenden Verkehrsfläche, hierzu zählt auch der Bürgersteig, zu gewährleisten.

Wir bitten um Einhaltung der bestehenden Verpflichtungen und weisen gleichzeitig darauf hin, dass derjenige, der vorsätzlich oder fahrlässig seiner Reinigungspflicht nicht nachkommt, eine Ordnungswidrigkeit begeht, die mit einer Geldbuße geahndet werden kann.

Verbandsgemeindeverwaltung

Zweibrücken-Land

-Örtliche Ordnungsbehörde-

Im Namen und im Auftrag der Ortsgemeinde Contwig



DELLFELD

Ortsbürgermeisterin Doris Schindler

Tel. privat 06336/1395, Tel. Bürgerhaus 06336/6101

Sprechstunde: nach Vereinbarung



DIETRICHINGEN

Ortsbürgermeisterin Andrea Henner

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung

Tel. 06338/993055

Ortsbürgermeisterin nicht im Dienst

Wir geben davon Kenntnis, dass Frau Ortsbürgermeisterin Andrea Henner sich vom **8. Juli 2017 bis einschließlich 15. Juli 2017** nicht im Dienst befindet. Die Vertretung übernimmt die Ortsbeigeordnete, Frau Ulrike Vogelgesang.



GROSSBUNDENBACH

Ortsbürgermeister Dieter Glahn

Tel. 06337/6778, mobil 0172/6426772

E-Mail: dieter-glahn@t-online.de

www.grossbundenbach.de



ALTHORNBACH

Ortsbürgermeisterin Ute Klein

Tel. 06338/1430,

Sprechstunden: montags ab 18 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus nach vorheriger telefonischer Vereinbarung



BATTWEILER

Ortsbürgermeister Werner Veith

Tel. mobil 0160/96820456

E-Mail: werner_veith@gmx.de, Sprechst. n. tel. Vereinbarung



BECHHOFEN

Ortsbürgermeister Paul Sefrin

Sprechstunden: mittwochs von 18.00 - 19.00 Uhr

Dorfgemeinschaftshaus, Tel. 06372/5090073

Tel. privat 06372/6289793



CONTWIG

Ortsbürgermeister Karl-Heinz Bärmann

Tel. Rathaus 06332/5701, privat 06332/50895

Sprechstunden: dienstags 18.00 - 19.00 Uhr und freitags 14.30 - 16.00 Uhr

Straßenreinigungspflicht sowie Beseitigung von Überwuchs

Auf Veranlassung der Ortsgemeinde wurden im Rahmen einer Begehung am 27.06.17 in folgenden Straßenzügen in **Einzelfällen** Verstöße gegen die Bestimmungen der Satzung über die Reinigung öffentlicher Straßen der Gemeinde Contwig festgestellt:

Am Bohnrech, Am Stutenstück, Bahnhofstraße, Beethovenstraße, Bergstraße, Birkenstraße, Bitscher Straße, Bogenstraße, Breslauer Straße, Danziger Straße, Dellfelder Straße, Egerstraße, Eichenstraße, Falkenstraße, Feldstraße, Felsackerstraße, Freiherr-vom-Stein-Straße, Friedhofstraße, Goethestraße, Gutenbrunnenstraße, Habichtstraße, Hochstraße, Landauer Straße, Mozartstraße, Mühlbachstraße, Nordstraße, Pirmasenser Straße, Schillerstraße, Schottenbachstraße, Schubertstraße, Schulstraße, Sonnenstraße, Talstraße Truppacher Straße, Westring, Zweibrücker Straße.

Nach den Satzungsregelungen sind alle Eigentümer, Besitzer oder sonstige Nutzungsberechtigte der innerhalb der Ortslage an öffentlichen Straßen angrenzenden unbebauten und bebauten Grundstü-

Nachruf

Am 12. Juni 2017 verstarb

Herr Dieter Linn

im Alter von 58 Jahren.

Herr Linn war seit 11.10.1981 aktives Mitglied der Freiwilligen Feuerwehr Großbundenbach. Für seine Verdienste um die Freiwillige Feuerwehr wurde er mit dem silbernen Feuerwehr Ehrenzeichen des Landes Rheinland-Pfalz und der silbernen Ehrennadel der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land ausgezeichnet. Als Feuerwehrkamerad war er stets um das Wohl der Bürgerinnen und Bürger bemüht und hat sich durch seinen Einsatzwillen besonders ausgezeichnet.

Wir werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

Für die Verbandsgemeinde
Zweibrücken-Land
Jürgen Gundacker
Bürgermeister

Für die Ortsgemeinde
Großbundenbach
Wolfgang Rapp
Ortsbeigeordneter



GROSSSTEINHAUSEN

Ortsbürgermeister Volker Schmitt

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06339/7327, E-Mail: Schmitt.Volker@gmx.de
www.Grosssteinhausen.de

1. Nachtragshaushaltssatzung

der Ortsgemeinde Großsteinhausen für das Haushaltsjahr 2017 vom 23.06.2017

Der Ortsgemeinderat hat auf Grund des § 98 Gemeindeordnung Rheinland-Pfalz in der Fassung vom 31. Januar 1994 (GVBl. S. 153), zuletzt geändert durch Gesetz vom 2. März 2006 (GVBl. S. 57), folgende Nachtragshaushaltssatzung beschlossen, die nach Genehmigung der Kreisverwaltung Südwestpfalz als Aufsichtsbehörde vom 14.06.2017 hiermit bekannt gemacht wird:

§ 1 Ergebnis- und Finanzhaushalt

Mit dem Nachtragshaushaltsplan werden festgesetzt:

	gegenüber bisher €	erhöht um €	für das Haushaltsjahr 2017 vermindert um €	auf nunmehr €
1. im Ergebnishaushalt				
der Gesamtbetrag der Erträge	835.900	32.790		868.690
der Gesamtbetrag der Aufwendungen	859.390	14.390		873.780
der Jahresüberschuss / -Fehlbetrag	-23.490			-5.090
2. im Finanzhaushalt				
die ordentlichen Einzahlungen	736.050	32.790		768.840
die ordentlichen Auszahlungen	732.150	14.390		746.540
der Saldo der ordentl. Ein- und Auszahlungen	3.900			22.300
die außerordentlichen Einzahlungen	0			0
die außerordentlichen Auszahlungen	0			0
der Saldo der außerordentl. Ein- u. Auszahlungen	0			0
die Einzahlungen aus Investitionstätigkeit	189.420	285.310		474.730
die Auszahlungen aus Investitionstätigkeit	442.000	368.900		810.900
der Saldo der Ein- u. Auszahlungen aus Investitionstätigkeit	-252.580			-336.170
die Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit	273.330	71.350		344.680
die Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit	24.650	6.160		30.810
der Saldo der Ein- u. Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit	248.680			313.870
der Gesamtbetrag der Einzahlungen	1.198.800	389.450		1.588.250
der Gesamtbetrag der Auszahlungen	1.198.800	389.450		1.588.250

§ 2 Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite, deren Aufnahme zur Finanzierung von Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen erforderlich ist, wird gegenüber der bisherigen Festsetzung neu festgesetzt für

	0 €	für das Haushaltsjahr 2017 auf	0 €
zinslose Kredite von bisher			
verzinsten Kredite von bisher	44.200 €	auf	175.230 €
zusammen von bisher	44.200 €	auf	175.230 €

§ 3 Steuersätze

Die Steuersätze für die Gemeindesteuern werden wie folgt festgesetzt:

	für das Haushaltsjahr 2017
Grundsteuer A auf	320 v.H.
Grundsteuer B auf	398 v.H.
Gewerbesteuer auf	385 v.H.

Alle weiteren §§ bleiben unverändert.

Die Nachtragshaushaltssatzung tritt am 1. Januar 2017 in Kraft.

Zweibrücken, den 23.06.2017

(Siegel)

Schmitt, Ortsbürgermeister

Die erforderliche Genehmigung der Kreisverwaltung Südwestpfalz als Aufsichtsbehörde wurde am 14.06.2017, Az.: I/10/901-11/17, erteilt.

Der 1. Nachtragshaushaltsplan liegt in der Zeit vom 07.07.2017 bis einschließlich 17.07.2017 arbeitstäglich während der Dienstzeiten (Montag bis Mittwoch 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr und 13.30 Uhr bis 16.00 Uhr; Donnerstag 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr und 13.30 Uhr bis 18.00 Uhr; Freitag 8.30 Uhr bis 12.30 Uhr) bei der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, 66482 Zweibrücken, Landauer Str. 18-20, Zimmer Nr. 302 zu jedermanns Einsichtnahme öffentlich aus.

Es wird auf § 24 Absatz 6 Gemeindeordnung (GemO) hingewiesen, wonach Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung oder aufgrund der Gemeindeordnung zustande gekommen sind, ein Jahr nach Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen gelten. Dies gilt nicht, wenn

1. die Bestimmungen über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung, die Ausfertigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind, oder
2. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Aufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet oder jemand die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Gemeindeverwaltung unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht hat.

Hat jemand eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 2 geltend gemacht, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

Zweibrücken, den 23.06.2017

Verbandsgemeindeverwaltung

Zweibrücken-Land

Jürgen Gundacker, Bürgermeister



HORNbach

Stadtbürgermeister Reinhold Hohn

Tel. 06338/92110, Sprechstunden Mo. bis Fr.
08.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 17.00 Uhr
n. tel. Absprache • www.klosterstadt-hornbach.de

I. Nachtragshaushaltssatzung der Stadt Hornbach

für das Jahr 2017

vom 27.06.2017

Die Kreisverwaltung Südwestpfalz als zuständige Aufsichtsbehörde der Stadt Hornbach hat gem. §§ 95, 98, 118 und 123 der Gemeindeordnung für Rheinland-Pfalz (GemO) in der derzeit gültigen Fassung im Wege der Ersatzvornahme die Grundsteuer B mit Wirkung vom 01.01.2017 neu festgesetzt und erlässt folgende Nachtragshaushaltssatzung:

Die §§ 1 bis 3 sind unverändert

§ 4 Steuersätze

Die Steuersätze für die Gemeindesteuern werden für das Haushaltsjahr 2017 wie folgt neu festgesetzt:

Grundsteuer A	(unverändert)
Grundsteuer B	von bisher 365 v.H. auf 385 v.H.
Gewerbsteuer	(unverändert)

Die §§ 5 bis 7 sind unverändert

Pirmasens, den 27.06.2017
i. V. Leiner



WALSHAUSEN

Ortsbürgermeister Gunther Veith

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06339/7269, www.derwalshauser.de

Ortsbürgermeister nicht im Dienst

Wir geben davon Kenntnis, dass Herr Ortsbürgermeister Gunther Veith sich vom **8. Juli 2017 bis einschließlich 18. Juli 2017** nicht im Dienst befindet. Die Vertretung übernimmt der 1. Ortsbeigeordnete, Herr Gerhard Bruck.



WIESBACH

Ortsbürgermeister Emil Mayer

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06337/736, E-Mail: emil-mayer@myquix.de
www.wiesbach-pfalz.de



NICHTAMTLICHER TEIL



VERBANDSGEMEINDE

Kath. Kirchengemeinde hl. Elisabeth

Samstag, 08.07.2017

08.00 Uhr Nardini-Klinikum, hl. Messe
18.00 Uhr St. Peter, Ixheim, Vorabendmesse

Sonntag, 09.07.2017

08.30 Uhr Nardini-Klinikum, hl. Messe
09.00 Uhr St. Pirmin, Bubenhausen, Amt
10.30 Uhr Heilig Kreuz, Zweibrücken, Amt

Deutsche Rentenversicherung informiert

Wichtige Post für Berufsstarter: Rentenversicherung schickt Versicherungsnummer zu

Zu Beginn von Ausbildung oder Dualen Studium bekommen viele junge Menschen erstmals Post von der Deutschen Rentenversicherung. Mit diesem Brief erhalten sie ihren Sozialversicherungsnummer mit ihrer persönlichen Versicherungsnummer. Diese gilt ein Leben lang - deshalb sollte man alle Daten genau überprüfen und den Brief sorgfältig aufbewahren. Sind Angaben darin nicht korrekt, sollte man dies der Rentenversicherung unbedingt mitteilen.

Den Sozialversicherungsausweis muss man nicht selbst beantragen. Bei erstmaliger Beschäftigung wird er automatisch zugesandt, sobald ein Arbeitgeber einen Arbeitnehmer bei der gesetzlichen Krankenkasse anmeldet.

Übrigens ist bei jeder neuen Beschäftigung der Sozialversicherungsausweis dem Arbeitgeber vorzulegen. So ist sicher, dass alle Beschäftigungszeiten auf dem eigenen Rentenkonto festgehalten werden, aus dem später die Rente berechnet wird.

Übrigens, wer den Sozialversicherungsausweis verliert, kann bei seiner Krankenkasse einen neuen beantragen. Und wer mehrere Versicherungsnummern hat, muss dies seinem Rentenversicherungsträger melden, weil jeder Versicherte nur eine einzige haben darf.

Mehr Tipps zum Start ins Berufsleben gibt es auf www.rentenblicker.de. Weitere Auskünfte gibt es bei der Deutschen Rentenversicherung Rheinland-Pfalz in Speyer und bei den Auskunfts- und Beratungsstellen - persönlich oder über das kostenfreie Servicetelefon unter 0800 1000 480 16 und im Internet unter www.deutsche-rentenversicherung-rlp.de. Gerne vereinbaren die Berater auch feste Termine.

Keine Sozialabgaben bei Ferienjobs

Schüler und Studenten, die einen Ferienjob haben, können ihren Verdienst meist komplett behalten, denn sie müssen keine Beiträge zur Rentenversicherung sowie zur Kranken-, Pflege- oder Arbeitslosenversicherung zahlen.

Ferienjobs gelten als kurzfristige Beschäftigungen für die keine Sozialabgaben anfallen. Ist ein Job von vornherein auf höchstens 3 Monate oder 70 Arbeitstage im Kalenderjahr befristet, spielt es keine Rolle, wie hoch der Verdienst ist. Mehrere Ferienjobs werden aber zusammengerechnet und dürfen dann die Grenze nicht überschreiten.

Wer länger arbeitet, ist rentenversicherungspflichtig als Minijobber - selbst wenn er monatlich nicht mehr als 450 Euro verdient. Er zahlt dann einen Eigenbeitrag von zurzeit 3,7 Prozent zur Rentenversicherung - bei einem Monatsverdienst von 450 Euro sind das 16,65 Euro.



KÄSHOFEN

Ortsbürgermeister Klaus-Martin Weber

Tel. 06337/6083
Mobil 0173/6511757



KLEINBUNDENBACH

Ortsbürgermeister Karl Bißbort

Tel. 06337/721



KLEINSTEINHAUSEN

Ortsbürgermeisterin Martina Wagner

Tel. 06339/1373, E-Mail: wo-ma-wagner@t-online.de
Bürgersprechstunde im Gemeindehaus, 1. Mittwoch im Monat 18.00 - 19.00 Uhr im DGH und nach telefonischer Vereinbarung



MAUSBACH

Ortsbürgermeister Bernhard Krippleben

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06338/1607, mobil: 0170/8111395



RIEDELBERG

Ortsbürgermeister Peter Lethen

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06339/1286, mobil: 0174/8382728
E-Mail: lethen-mail@t-online.de
www.riedelberg.com

Bürgersprechstunde des Gemeinderates:

am letzten Donnerstag im Monat,
19.30 Uhr - 20.00 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus.



ROSENKOPF

Ortsbürgermeister Jürgen Plagemann

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06372/8030205, mobil: 0173/3803319

Das hat den Vorteil, dass er als Minijobber das volle Leistungspaket der gesetzlichen Rentenversicherung erwirbt, wie Reha-Leistungen oder Rente wegen Erwerbsminderung. Auch die staatliche Förderung der Riester-Rente kann er nutzen. Wer hierauf verzichten will, muss einen Antrag stellen, damit keine Rentenbeiträge abgezogen werden. Weitere Auskünfte gibt es bei der Deutschen Rentenversicherung Rheinland-Pfalz in Speyer und bei den Auskunfts- und Beratungsstellen - persönlich oder über das kostenfreie Servicetelefon unter 0800 1000 480 16 und im Internet unter www.deutsche-rentenversicherung-rlp.de. Gerne vereinbaren die Berater auch feste Termine.

Energietipp der Verbraucherzentrale Rheinland-Pfalz

Den Keller im Sommer trocknen? -

Vorsicht beim Lüften kühler Räume im Sommer

Es klingt erst mal einleuchtend einen feuchten Keller im Sommer durch warme Luft zu trocknen. Leider gelingt das nicht in jedem Fall und kann sogar zum gegenteiligen Effekt führen.

Warme Luft kann viel Wasserdampf aufnehmen. Im Keller kühlt die Luft ab und die relative Luftfeuchtigkeit erhöht sich, da kalte Luft weniger Wasserdampf aufnehmen kann. An den kalten Wänden im Keller oder der Souterrainwohnung kann es dann sogar zu Bildung von Kondenswasser kommen, wie bei einer kalten Flasche die aus dem Kühlschrank genommen wird. Aber auch ohne Tropfenbildung an den kühlen Wänden, kann es zum Wachstum von Schimmelpilzen kommen, wenn die Luftfeuchte für längere Zeit bei 80 % oder darüber liegt.

Das Lüften kalter Räume sollte in der warmen Jahreszeit besser in den kühleren Abend-, Nacht- oder Morgenstunden erfolgen. Am besten mit komplett geöffnetem Fenster.

Der bessere Zeitpunkt feuchte Räume trocken zu lüften ist tatsächlich häufig der kalte, trockene Winter und nicht der Sommer mit warmer und feuchtigkeitsgeladener Luft.

Da die Luft in der warmen Jahreszeit bereits eine hohe relative Luftfeuchtigkeit hat, kann sie kaum noch Feuchtigkeit aufnehmen. Der maximale Sättigungswert ist schnell erreicht. Im Winter hingegen ist die Luft draußen trockener als innen. Beim Lüften im Winter wird warme, feuchte Luft aus dem Innenraum durch trockene Außenluft ausgetauscht. Die Frischluft erwärmt sich und nimmt die Feuchtigkeit der Wohnung oder des Kellerraums auf, bis sie wieder ausgetauscht wird. Über einen längeren Zeitraum wird der Raum so trockener.

Nicht immer können die erforderlichen Lüftungszeiten im Alltag eingehalten werden. Daher kann es in einigen Fällen praktischer sein, eine feuchtegeregelte Lüftungsanlage einzubauen, die dann lüftet, wenn die absolute Feuchte der Außenluft niedriger ist als die Feuchte der Raumluft.

Eine ausführliche, individuelle Beratung erhalten Ratsuchende bei den Energieberaterinnen und Energieberatern der Verbraucherzentrale in einem persönlichen Beratungsgespräch. Beraten wird zu allen Fragen rund ums Heizen, Lüften und Energiesparen im Privathaushalt.

Der Energieberater hat am **Donnerstag, den 13. Juli von 13.30 – 18.00 Uhr** Sprechstunde in der Verbandsgemeindeverwaltung in **Zweibrücken**, Landauer Straße 18-20, Raum 203. Die Beratungsgespräche sind kostenlos. Voranmeldung unter: 0 63 32/80 62-307.

LandFrauen-Kreisverband Südwestpfalz

Der LandFrauenkreisverband Südwestpfalz lädt am Samstag, 26. August 2017, zum Familienfest/Picknick an der Grillhütte in Contwig (beim Abenteuerspielplatz, Nähe Warmfreibad) ein. Start ab 11 Uhr – Gegrilltes und Getränke werden zum Selbstkostenpreis angeboten. Salate, Beilagen, Geschirr und Gläser müssen mitgebracht werden. Ab 14 Uhr – Kinderprogramm in Zusammenarbeit mit der Kreisjugendpflege. Nichtmitglieder sind herzlich willkommen. Information und Anmeldung bei der Kreisgeschäftsstelle, Telefon: 06336 1414.

Alterskameraden der Feuerwehren

Zu unserer nächsten Wanderung, am **Donnerstag, dem 13.07.2017** in Schmitshausen, treffen wir uns um 10.00 Uhr am Gasthaus Roseneck. Wir wandern dann im Raum Schmitshausen. Zum Mittagessen treffen wir uns dann im Gasthaus Roseneck. Zu der Wanderung ergeht an alle Mitglieder und Freunde herzliche Einladung.

Wir sind im **Internet** unter <http://www.evk-hornbach.de> zu finden. Email: pfarramt@evk-hornbach.de. Bürozeiten im Pfarrhaus: Dienstag und Freitag von 09.00-12.00 Uhr

(alle anderen Termine bitte unter Hornbach nachlesen)

Sommerferien vom 03.07. bis 11.08. 2017 - in dieser Zeit finden keine regelmäßige Gruppen und Kreise statt!

Sonntag, 9. Juli 2017

11.00 Uhr ökum. Gottesdienst - Landfrauenfest Mauschbach an der Grillhütte, Pfr. Seel u. Pfr. Poete - In der Klosterkirche in Hornbach findet kein Gottesdienst statt!

Benefizkonzert in der Klosterkirche Hornbach, am 16. Juli um 17.00 Uhr Kammerchor Opus 9 unter Leitung von Bezirkskantor Helge Schulz und Kirchenmusikstudent Benedikt Schwarz

In der Klosterkirche Hornbach findet am Sonntag, dem 16. Juli, 17.00 Uhr, ein Benefizkonzert zugunsten der Orgel statt. Das Programm bietet Chor- und Orgelmusik des 19. und 20. Jahrhunderts, u.a. von Felix Mendelssohn Bartholdy, Antonin Dvorák und John Rutter, aber auch Gesänge aus der Russisch-Orthodoxen Kirche. Der Kammerchor Opus 9 besteht seit 2009 und pflegt geistliche und weltliche Chormusik auf hohem Niveau. Neben eigenen Konzerten trat der Chor bisher zweimal bei Landeskirchenmusiktagen in Speyer auf und übernahm in Konzerten der Saarpfälzischen Kantorei besondere Aufgaben. Die weniger als 15 Sängerinnen und Sänger kommen aus Zweibrücken, aus dem östlichen Saarland, aus dem Raum Pirmasens und aus Darmstadt. Der Kammerchor singt unter Leitung von Bezirkskantor Helge Schulz, der auch an der Oberlinger-Orgel zu hören sein wird. Außerdem spielt Benedikt Schwarz, Kirchenmusikstudent in Heidelberg und Organist an der Klosterkirche, einen Teil der Orgelsoli. Der Eintritt ist frei. Am Ausgang werden Spenden erbeten.

Sommerfest OGV Althornbach



Wann:

Sonntag, 16.07.2017

Wo:

in und um das Vereinsheim

ab 10.00 Uhr Frührschoppen

Mittagessen

Gegrilltes

Kaffee u. Kuchen

**Live-Musik ab 14.00 Uhr
mit Roland u. Heidi**



ALTHORNBACH

Prot. Kirchengemeinde Althornbach

Anschrift der Kirchengemeinden: Pfr. Daniel Seel,
Prot. Pfarramt, Im Klosterbezirk 9, 66500 Hornbach,
Tel.: 06338/993040, Fax: 06338/993041. Kto.Nr. IBAN: DE66 5425
0010 00750 0302 96, Sparkasse Südwestpfalz, BIC: MALADE51SWP.



BATTWEILER

Prot. Kirchengemeinde Battweiler

Gottesdienst zum Abschluss der KIBIWO

Sonntag, 9. Juli 2017

11.00 Uhr Karolinenhaus Battweiler

SPORTFEST

SV Battweiler 1962 e.V.

07. - 10. Juli 2017

Freitag, 07. Juli

19.00 Uhr Traditionself-Duell
SV Battweiler - TUS Massweiler

Samstag, 08. Juli

17.00 Uhr SV Battweiler II - TUS Wattweiler
19.00 Uhr SV Battweiler I - SG Rieschweiler

Samstag Bar

Sonntag, 09. Juli

10.00 Uhr Frühschoppen
11.00 Uhr Die Erste Foot-Dart Meisterschaft
Anmeldung und Info auf dem
Veranstaltungsplakat
11.30 Uhr Schnitzelvariationen
mit Pommes Frites und Salat

Montag, 10. Juli

19.00 Uhr SV Battweiler I - SV Herschberg

Freiwilliges Soziales Jahr

Bundesfreiwilligendienst

Für unsere prot. Kindertagesstätte suchen wir ab dem 01.09.2017 ein/e FSJ Kraft oder eine/n Bundesfreiwilligendienstleistende/n. Das freiwillige Soziale Jahr ist ein Bildungsjahr für junge Menschen mit dem Ziel, soziale Erfahrungen zu vermitteln und das Verantwortungsbewußtsein für das Gemeinwohl zu stärken. Es beinhaltet neben dem praktischen Einsatz unter fachlicher Anleitung in unserem Kindergarten auch die Teilnahme an Seminaren. Bundesfreiwilligendienst wird gerne als Orientierungsjahr oder zum Wiedereinstieg ins Berufsleben genutzt. Bewerbungen bitte an:
Port. Kindergarten „Spatzennest“
Schulstraße 3, 66484 Battweiler
kigabattweiler637@gmail.com, Infos auch unter Tel. 06337/440.



BECHHOFEN

Pfarrei hl. Bruder Konrad

Gemeinde St. Michael, Bechhofen

Donnerstag, 06.07.2017

Bechhofen ab 09.00 Uhr Krankenkommunion (Pfr. Selinger)
Bechhofen 18.00 Uhr Rosenkranzgebet
Bechhofen 18.30 Uhr Eucharistische Anbetung

Samstag, 08.07.2017

Bechhofen 18.30 Uhr Vorabendmesse
Reifenberg 18.30 Uhr Vorabendmesse

Sonntag, 09.07.2017

Knopp 09.00 Uhr hl. Messe
Martinshöhe 10.30 Uhr Amt für die Pfarrei

Dienstag, 11.07.2017

Bechhofen 18.30 Uhr Rosenkranzgebet
Bechhofen 19.00 Uhr hl. Messe

Donnerstag, 13.07.2017

Bechhofen 18.00 Uhr Rosenkranzgebet
Bechhofen 18.30 Uhr Eucharistische Anbetung

Pfarrbüro Martinshöhe, Tel. 06372/1486, Fax 06372/507699

eMail: pfarramt.matinshoehe@bistum-speyer.de /

Homepage: www.pfarrei-martinshoehe.de

Öffnungszeiten: Montag von 15.00 - 17.30 Uhr;

Dienstag bis Donnerstag von 09.00 - 12.00 Uhr

Pfr. Leineweber: Tel. 0151/14879790

PR Dully: Tel. 0151/14879582, eMail: steffen.dully@bistum-speyer.de

GR Harstick: Tel. 06332/9025101,

eMail: lars.harstick@bistum-speyer.de

Frühschoppen: So. ab 10.00 Uhr im Pfarrheim, bzw. nach dem Gottesdienst

Kirchenchor: Chorprobe jeden Dienstag um 19.30 Uhr bzw. nach der Abendmesse im Pfarrheim

Katholischer Kirchenchor Bechhofen

Die Förderbeiträge für das Kalenderjahr 2017 sind fällig und werden demnächst von Maria und Engelbert Palm eingesammelt. Um diesen die Arbeit zu erleichtern können Sie gerne Ihren Förderbeitrag selbst bei der Familie Palm in der Hauptstr. 75 entrichten.

Prot. Kirchengemeinde Bechhofen

Sonntag, 09.07.2017

10.00 Uhr Gottesdienst (Lektorin Gortner)

Unsere Gruppen und Kreis machen Sommerpause.

Protestantisches Pfarramt, Hauptstraße 48, 66894 Lambsborn

Wenden Sie sich bitte in allen Angelegenheiten bis **23.07.17** an das Pfarramt in Miesau, Tel.: 06372-1456, eMail: pfarramt.lambsborn@kabelmail.de.



CONTWIG

Kath. Pfarrei hl. Pirminius Contwig

Kath. Kirchengemeinde St. Laurentius Contwig

Sonntag, 09.07.2017

10.30 Uhr Amt als 2. Sterbeamt für Waltraud Seifrin (Pfr. Müller)

Musikalisch wird der Gottesdienst mitgestaltet von dem Frauen-Vocal-Ensemble unter der Leitung von Frau Marliese Maurer-Hurth.

Dienstag, 11.07.2017

14.00 Uhr Seniorennachmittag

19.00 Uhr Amt als 5. Jgd. für Pfarrer Bruno Seemann

20.00 Uhr Kirchenchor Singstunde

Mittwoch, 12.07.2017

10.30 Uhr hl. Messe in Haus Sarepta

Keine Abendmesse

Freitag, 14.07.2017

19.00 Uhr Amt für Familie Adam Ohlinger sowie lebende und verstorbene Angehörige

Kath. Kirchengemeinde

Maria Königin der Engel Stambach

Samstag, 08.07.2017

18.30 Uhr **Vorabendmesse** - Amt als 2. Sterbeamt für Gerlinde Schlachter; Amt für die Verstorbenen der Familie Hans und Elwina Ohlinger, Jakob und Christine Maurer, Alois und Rosa Ohlinger, Frieda Maurer und Anna Metendorf (Pfr. Schanne)

Donnerstag, 13.07.2017

19.00 Uhr Stiftmesse (M)

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505,

E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de

Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

Prot. Pfarramt Contwig

09.07.2017

09.00 Uhr Stambach Predigtgottesdienst

10.00 Uhr Contwig, N.N., 4. Sonntag n. Trinitatis

Folgende Ansprechpartner stehen Ihnen zur Verfügung:

Prot Pfarramt Contwig:

Frau Pfrin. Silke Gundacker

Tel. 06332/5757, Fax 06332/569205

Prot. Kindergarten Contwig:

Tel. 06332/5425

Gemeindehausvermietung:

Frau Jutta Döring, Tel. 0171/2087818

Kirchendienerin Contwig:

Frau Rita Hinz, Dörrenbachstr. 6, 66497 Contwig, Tel. 06332/568835

für die Kirchengemeinde Stambach:

Frau Gerlinde Barth, Tel. 06336/993198

TCC Ferienaktion „Tennis für jedermann“

Kostenlos Tennis-Schnuppern beim TC-Contwig

Haben Sie Lust Tennis zu spielen?
Dann nutzen Sie die folgende Möglichkeit:

Jeden **Freitag** im Juli von **18.00-20.00 Uhr** unter
Anleitung von aktiven Tennisspielern kostenloses
Tennispielen und unseren schönen Sport näher
kennenlernen.

Nähere Infos auch unter www.tc-contwig.com
oder unter Tel: 01726518462

Das Angebot ist an alle Interessierte, egal ob jung
oder alt, groß oder klein gerichtet.

Kommen Sie vorbei!! Wir freuen uns auf Ihre
Teilnahme!
Die TCC-Vorstandschafft

Landfrauenverein Stambach

Am **09.07.2017** feiern wir im Sportheim Stambach unser Sommerfest.
Wir bieten ab **11.30 Uhr** Spießbraten, dazu hausgemachte Salate
außerdem: Frikadellen, Rinds- und Bratwürste
ab 13.00 Uhr Kaffee und Kuchen
Dazu laden wir alle Freunde und Gönner recht herzlich ein.

Kirchengemeinde St. Laurentius Contwig

Herzliche Einladung

zum Seniorennachmittag am **Dienstag, 11. Juli 2017, 14.00 Uhr** im
Pfarrsaal. Gäste sind jederzeit herzlich willkommen.

kfd Contwig

Herzliche Einladung auch an die Männer und Nichtmitglieder

zum Grillfest

an/in der VT Turnhalle für Samstag den 22. Juli, ab 17.00 Uhr.
Gemeinsames Abendessen um 18.00 Uhr!
Zum Abendspaziergang am **Mittwoch, den 28. Juli 2017** nach der
Abendmesse. Treffpunkt: Kirchplatz gegen 19.45 Uhr!
Einkehr am Kiosk im Freizeitgebiet.

VT Contwig

„Steakabend“

Familie Demmeré und die VT Contwig begrüßen alle Gäste von nah
und fern zum Thema „Steakabend“ am **Freitag, den 07.07.2017 ab
18:00 Uhr** in der Gaststätte der VT Contwig Schillerstraße 22, 66497
Contwig. Die Nachfrage ist groß, somit wird um Reservierung unter
06332/5180 oder 0176/70213388 gebeten. Im Gepäck sollte sein,
gute Laune, großer Hunger und Durst, es freuen sich auf euer Kom-
men Familie Demmeré und die VT Contwig.

Pfälzerwald-Verein Ortsgruppe Contwig e.V.

Wanderung zwischen Moosalb und Steinalb

Der Pfälzerwald-Verein Contwig unternimmt am **Sonntag, den 9.
Juli 2017** eine Wanderung zwischen Moosalb und Steinalb. Die Tour
startet bei Steinalben und ist beinhaltet keine größeren Steigungen.
Der Rundwanderweg ist 10 km lang und führt uns über die Horba-
cher Mühle nach Hornbach und über den Rübenberg zur Geiselberger
Mühle, wo wir zur Mittagsrast einkehren. Gut gestärkt geht es dann
entlang der Moosalbe in Richtung Steinalben zurück zum Ausgangs-
punkt unserer Wanderung. Auch eine Kurzstrecke ist möglich. Treff-
punkt zur Anfahrt mit dem eigenen Pkw ist der Marktplatz Contwig um
09:30 Uhr. Es besteht Mitfahrgelegenheit. Gäste sind herzlich willkommen.



DELLFELD

Kath. Kirchengemeinde hl. Cyriakus Thaleischweiler-Fröschen

Gemeinde: Mariä Himmelfahrt in Nünschweiler

Informationen:

In der Zeit vom **15.06.** bis **08.07.** werden die **Beerdigungen** von der
Gemeindereferentin Frau Rudyté-Kimmle und Herrn Diakon Schwarz
übernommen.

Nünschweiler: 30.06. im Anschluss an die Vesper hält Diakon Rudolf
Schwarz im Pfarrheim St. Jakobus einen Vortrag über das 100jährige
Jubiläum der Marienerscheinungen in Fatima/Portugal.

Thaleischweiler-Fröschen: Vom 28. bis 30. Juli ist das **Dorffest**, die-
ses Jahr wieder auf dem Festplatz beim TVT in der Uferstraße. Wie
in den letzten Jahr beteiligt sich auch die Pfarrgemeinde mit einem
Essens- und Getränkestand. Hierzu suchen wir viele Helferinnen und
Helfer. Bitte melden Sie sich im Pfarrbüro, falls es ihnen möglich ist
zu helfen.

Kontakte:

Pfarrbüro Thaleischweiler-Fröschen:

Frau Gudrun Zink, Frau Jennifer Schäfer
Dienstag u. Donnerstag, 09.00 Uhr - 12.00 Uhr,
Donnerstag, 16.00 Uhr - 18.00 Uhr
E-Mail: pfarramt.thaleischweiler-froeschen@bistum-speyer.de
Tel. 06334/1283, Fax: 06334/983526,
Handy Pfarrer (für Notfälle): 0171/7593557
E-Mail: manfred.leiner@bistum-speyer.de

Pfarrbüro Petersberg:

Gemeindereferentin Frau Egle Rudyte-Kimmle
Donnerstag von 16.30 Uhr - 18.30 Uhr
E-Mail: egle.rudyte-kimmle@bistum-speyer.de
Tel. 06334/2111 - 0151/14879853

Katholische öffentliche Bücherei Maßweiler:

Donnerstag von 16.00 Uhr - 18.00 Uhr
Sonntag von 10.00 Uhr - 11.30 Uhr

Prot. Kirchengemeinde Dellfeld

Samstag, den 08.07.2017

Ausflug mit einer Führung in der Tierauffangstation Maßweiler, Treff-
punkt: 15.00 Uhr am Eingangstor, dort gibt es auch Parkplätze.
Dauer ca. 1,5 Stunden, anschließend Möglichkeit zum gemeinsamen
Abschluss auf der Weihermühle (Gaststätte mit Spielplatz)

Sonntag, den 09.07.2017

09.00 Uhr Gottesdienst
Pfarrerinnen A. Rheinheimer ist über die Telefonnummer 06336-321 zu
erreichen.



DIETRICHINGEN

Prot. Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach

(alle anderen Termine bitte unter Hornbach nachlesen!)

Anschrift der Kirchengemeinden: Pfr. Daniel Seel, Prot. Pfarr-
amt, Im Klosterbezirk 9, 66500 Hornbach, Tel.: 06338/993040, Fax:
06338/993041. **Kto.Nr.** IBAN DE66 5425 0010 00750 0302 96, Spar-
kasse Südwestpfalz, BIC MALADE51SWP. Wir sind im **Internet** unter
<http://www.evk-hornbach.de> zu finden. **Email:** pfarramt@evk-hornbach.de; Bürozeiten Pfarrhaus: Dienstag und Freitag von 09.00-12.00
Uhr.

**Sommerferien vom 03.07. bis 11.08. 2017 - in dieser Zeit finden
keine regelmäßige Gruppen und Kreise statt!**

Sonntag, 9. Juli 2017

11.00 Uhr ökum. Gottesdienst - Landfrauenfest Mausbach an
der Grillhütte, Pfr. Seel u. Pfr. Poete

In der Klosterkirche in Hornbach findet kein Gottesdienst statt!

**Benefizkonzert in der Klosterkirche Hornbach, am 16. Juli um
17.00 Uhr** Kammerchor Opus 9 unter Leitung von Bezirkskantor Helge
Schulz und Kirchenmusikstudent Benedikt Schwarz.

In der Klosterkirche Hornbach findet am Sonntag, dem 16. Juli, 17.00
Uhr, ein Benefizkonzert zugunsten der Orgel statt. Das Programm bie-
tet Chor- und Orgelmusik des 19. und 20. Jahrhunderts, u.a. von Felix
Mendelssohn Bartholdy, Antonin Dvorák und John Rutter, aber auch
Gesänge aus der Russisch-Orthodoxen Kirche.

Der Kammerchor Opus 9 besteht seit 2009 und pflegt geistliche und weltliche Chormusik auf hohem Niveau. Neben eigenen Konzerten trat der Chor bisher zweimal bei Landeskirchenmusiktagen in Speyer auf und übernahm in Konzerten der Saarpfälzischen Kantorei besondere Aufgaben. Die weniger als 15 Sängerinnen und Sänger kommen aus Zweibrücken, aus dem östlichen Saarland, aus dem Raum Pirmasens und aus Darmstadt. Der Kammerchor singt unter Leitung von Bezirkskantor Helge Schulz, der auch an der Oberlinger-Orgel zu hören sein wird. Außerdem spielt Benedikt Schwarz, Kirchenmusikstudent in Heidelberg und Organist an der Klosterkirche, einen Teil der Orgelsoli. Der Eintritt ist frei. Am Ausgang werden Spenden erbeten.



GROSSBUNDENBACH

Prot. Kirchengemeinde Großbundenbach

Sonntag, 02.07.2017

10:30 Uhr Gottesdienst auf dem Dorffest in Mörsbach

Sonntag, 09.07.2017

09:15 Uhr Gottesdienst in Großbundenbach

Das Pfarramt ist telefonisch erreichbar unter 06337/314.

E-Mail: pfarramt.wiesbach@evkchurchpfalz.de.



GROSSSTEINHAUSEN

Kath. Pfarrei hl. Pirminius Contwig

Kath. Kirchengemeinde St. Cyriakus Großsteinhausen

Sonntag, 09.07.2017

09.00 Uhr Amt für die Gemeinde (Pfr. Dydo)

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de, Homepage: www.Pfarrei-contwig.de.

Prot. Kirchengemeinde Großsteinhausen-Bottenbach

Die Kirchengemeinde lädt ein zu den Gottesdiensten

Sonntag, 09.07.2017

09:00 Uhr Bottenbach

10:15 Uhr Großsteinhausen

Sie erreichen Pfarrerin Verena Krüger unter der Adresse Hauptstraße 30, 66484 Großsteinhausen. Tel: 06339/341 email: pfarramt.grosssteinhausen@evkchurchpfalz.de, website: www.protkirchegrosssteinhausen.jimdo.com



HORNACH

Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

Kath. Kirchengemeinde St. Pirminius Hornbach

Sonntag, 09.07.2017

09.00 Uhr Amt für die Gemeinde (Pfr. Müller)

Dienstag, 11.07.2017

20.00 Uhr Chorprobe „Cantus Novus“

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de, Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

Prot. Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach

Anschrift der Kirchengemeinden: Pfr. Daniel Seel, Prot. Pfarramt, Im Klosterbezirk 9, 66500 Hornbach, Tel.: 06338/993040, Fax: 06338/993041. Kto.Nr. IBAN DE66 5425 0010 00750 0302 96, Sparkasse Südwestpfalz, BIC MALADE51SWP. Wir sind im Internet unter <http://www.evk-hornbach.de> zu finden. Email: pfarramt@evk-hornbach.de; Bürozeiten Pfarrhaus: Dienstag und Freitag von 09.00-12.00 Uhr. Sommerferien vom 03.07. bis 11.08.2017 - in dieser Zeit finden keine regelmäßige Gruppen und Kreise statt!

Sonntag, 9. Juli

11.00 Uhr

ökum. Gottesdienst - Landfrauenfest Mausbach an der Grillhütte, Pfr. Seel u. Pfr. Poete
In der Klosterkirche in Hornbach findet kein Gottesdienst statt!

* Info* Benefizkonzert in der Klosterkirche Hornbach, am 16. Juli

um 17.00 Uhr Kammerchor Opus 9 unter Leitung von Bezirkskantor Helge Schulz und Kirchenmusikstudent Benedikt Schwarz

In der Klosterkirche Hornbach findet am Sonntag, dem 16. Juli, 17.00 Uhr, ein Benefizkonzert zugunsten der Orgel statt. Das Programm bietet Chor- und Orgelmusik des 19. und 20. Jahrhunderts, u.a. von Felix Mendelssohn Bartholdy, Antonin Dvorák und John Rutter, aber auch Gesänge aus der Russisch-Orthodoxen Kirche. Der Kammerchor Opus 9 besteht seit 2009 und pflegt geistliche und weltliche Chormusik auf hohem Niveau. Neben eigenen Konzerten trat der Chor bisher zweimal bei Landeskirchenmusiktagen in Speyer auf und übernahm in Konzerten der Saarpfälzischen Kantorei besondere Aufgaben. Die weniger als 15 Sängerinnen und Sänger kommen aus Zweibrücken, aus dem östlichen Saarland, aus dem Raum Pirmasens und aus Darmstadt. Der Kammerchor singt unter Leitung von Bezirkskantor Helge Schulz, der auch an der Oberlinger-Orgel zu hören sein wird. Außerdem spielt Benedikt Schwarz, Kirchenmusikstudent in Heidelberg und Organist an der Klosterkirche, einen Teil der Orgelsoli. Der Eintritt ist frei. Am Ausgang werden Spenden erbeten.

PWV Hornbach

Seniorenwanderung

Am **Donnerstag, den 13.07.2017** treffen sich die Senioren des PWV Hornbach um **14:00 Uhr** an der Apotheke in Hornbach.

Die Wanderstrecke beträgt ca. 6 km und ist den Witterungsbedingungen angepasst. Den Abschluss bildet wie immer eine Einkehr mit unserem Wanderführer Erwin Lehner.

Gäste sind herzlich willkommen.



KLEINBUNDENBACH

Arbeitseinsatz

Am **Samstag, dem 08.07.2017** ab 09.00 Uhr treffen wir uns am Dorfgemeinschaftshaus zu einem Arbeitseinsatz.

Wir wollen den Zugang zum Saal fertigstellen und Restarbeiten ausführen. Auf dem Friedhof werden wir Pflegemaßnahmen durchführen. Gemeinde Kleinbundenbach

Jagdgenossenschaft Kleinbundenbach

Am **Samstag, den 8. Juli 2017** findet das Grillfest der Jagdgenossenschaft Kleinbundenbach statt. Beginn 19.00 Uhr am Dorfgemeinschaftshaus.

Herzliche Einladung ergeht an alle Jagdgenossen mit Partner.

Wir werden zusammen mit unseren Jagdpächtern, die sich bereit erklärt haben für das leibliche Wohl zu sorgen, einen geselligen Abend zu verbringen.

Willi Brünesholz, Jagdvorstand



KLEINSTEINHAUSEN

LandFrauen und Senioren Kleinsteinhausen

Die **Tagesfahrt** der LandFrauen und Senioren findet **am Mittwoch, den 27.09.2017** statt.

Abfahrt: 07.30 Uhr - Rückkunft: gegen 21.00 Uhr.

Ausflugsziel ist die französische Stadt Nancy und das in der Nähe gelegene Schloss Lunéville.

Es wird uns ganztags eine Reiseleitung begleiten. Die Kosten betragen ca. 35,00 € (inklusive einem kleinen Frühstückssnack). Auf dem Heimweg findet ein Abschluss in einem Restaurant in Saarbrücken statt. Änderungen vorbehalten.

Anmeldungen sind ab sofort bei Ute Doniat, Tel. 06339/1242, möglich. Gäste aus den Nachbarorten sind herzlich eingeladen. Wir freuen uns auf viele Teilnehmer.

Anmeldeschluss ist der 31.07.2017.



MAUSBACH

Achtung Stromabschaltung

Sehr geehrter Anschlussnutzer,

hiermit informieren wir Sie, dass die Pfalzwerke Netz AG gemäß § 17 Niederspannungsanschlussverordnung (NAV) dringende Wartungs- und Sanierungsarbeiten im Stromversorgungsnetz durchführt. Diese Wartungsarbeiten werden am Freitag, den 07.07.2017 und am Freitag, den 14.07.2017 in der Gemeinde Mausbach in der Zeit zwischen 09:00 Uhr bis 11:00 Uhr erfolgen.

Während der Zeit der Arbeitsausführung findet keine Belieferung mit elektrischer Energie statt. Eine Einspeisung aus Eigenerzeugungsanlagen ist während der Durchführung der Arbeiten nicht möglich.

Bitte schützen Sie Ihre empfindlichen Geräte (z.B. Computer, TV-Geräte, Telefonanlagen), indem Sie diese Geräte vom Netz trennen (z.B. durch Ziehen des Netzsteckers) und erst wieder zuschalten, nachdem die regelmäßige Stromversorgung wieder hergestellt ist. Bei ortsfesten Geräten (z.B. Heizungsanlagen, Antennenanlagen, Durchlauferhitzer) ist die Steuersicherung auszuschalten. Beachten Sie hierzu die jeweilige Bedienungsanleitung des Herstellers und schalten Sie die Steuersicherung erst wieder ein, nachdem die regelmäßige Stromversorgung wieder hergestellt ist.

Beachten Sie darüber hinaus insbesondere auch unsere zusätzlichen Hinweise:

- Elektrische Wecker, oft auch Zeitschaltuhren an Haushaltsgeräten bzw. Alarmanlagen, schalten sich aus und müssen neu gestellt werden
- Kühlschränke und Tiefkühlgeräte sollten Sie während der Unterbrechung möglichst nicht öffnen
- Werden zentrale Telefon-, Antennen-, Aufzugs-, Warmwasser- oder Heizungsanlagen betrieben, informieren Sie bitte den jeweiligen Betreiber
- Bei Fotovoltaikanlagen und Blockheizkraftwerken beachten Sie bitte die Betriebsanleitung

Für Rückfragen steht Ihnen das Netzteam Homburg unter der Tel.-Nr.: 06841-906215 zur Verfügung.



ROSENKOPF

Heimat- und Kulturverein Rosenkopf

Der nächste Spieleabend findet am **12. Juli 2017** statt.

Wie immer um 19.00 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus Rosenkopf. Herzliche Einladung an alle.



WALSHAUSEN

Kath. Kirchengemeinde Hl. Cyriakus Thaleischweiler-Fröschen

Gemeinde: Mariä Himmelfahrt in Nünschweiler
Bitte weiteren Text unter nichtamtlich Dellfeld nachlesen.



WIESBACH

Pfarrei Hl. Bruder Konrad

Gemeinde Mariä Himmelfahrt, Wiesbach

Mit Großbundenbach, Kleinbundenbach und Käshofen

Mittwoch, 05.07.2017

Wiesbach 17.00 - 19.00 Uhr Bücherausleihe im Pfarrheim

Samstag, 08.07.2017

Bechhofen 18.30 Uhr Vorabendmesse

Reifenberg 18.30 Uhr Vorabendmesse

Sonntag, 09.07.2017

Knopp 09.00 Uhr hl. Messe

Martinshöhe 10.30 Uhr Amt für die Pfarrei

Pfarrbüro Martinshöhe, Tel. 06372/1486, Fax 06372/507699

eMail: pfarramt.martinshoehe@bistum-speyer.de /

Homepage: www.pfarrei-martinshoehe.de

Öffnungszeiten: Montag von 15.00 - 17.30 Uhr;

Dienstag bis Donnerstag von 09.00 - 12.00 Uhr

Pfr. Leineweber: Tel. 0151/14879790

PR Dully: Tel. 0151/14879582,

eMail: steffen.dully@bistum-speyer.de

GR Harstick: Tel. 06332/9025101,

eMail: lars.harstick@bistum-speyer.de

Kath. Kirchchor: Chorprobe mittwochs um 19.30 Uhr

Bücherausleihe: mittwochs von 17.00 - 19.00 Uhr im Pfarrheim

Prot. Kirchengemeinde Wiesbach

Sonntag, 02.07.2017, 3. So. n. Trinitatis

09:15 Uhr Gottesdienst

Sonntag, 09.07.2017, 4. So. n. Trinitatis

10:30 Uhr Gottesdienst

Das Pfarramt ist telefonisch erreichbar unter 06337/314

E-Mail: pfarramt.wiesbach@evkirchepfalz.de



RIEDELBERG

Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

**Kath. Kirchengemeinde Unbefleckte Empfängnis
Mariä Riedelberg**

Samstag, 08.07.2017

14.00 Uhr Trauung des Brautpaares Angela Wesele und
Kai Burkhart mit Taufe des Kindes Aylin Burkhart

Keine Vorabendmesse

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de, Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

Herausgeber:

Druck:

Verlag:

Anschrift:

Verantwortlich:

amtlicher Teil:

redaktioneller Teil:

Anzeigen:

Reklamationen Vertrieb:

LINUS WITTICH Medien KG

Druckhaus WITTICH KG

LINUS WITTICH Medien KG

54343 Föhren, Europa-Allee 2 (Industriepark Region Trier, IRT)

Jürgen Gundacker, Bürgermeister

Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land

66482 Zweibrücken, Landauer Str. 18-20

Thomas Bles, Produktionsleiter

Tel. 06502 9147-335, -336, -713, E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de

Erscheinungsweise: wöchentlich

Zustellung: Kostenlose Zustellung an alle Haushalte, Einzelbezug über den Verlag

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Gemäß § 9 Abs. 4 des Landesmediengesetzes für Rheinland-Pfalz vom 4.2.2005 wird darauf hingewiesen, dass Gesellschafter des Verlages und der Druckerei letztlich sind: Edith Wittich-Scholl, Michael Wittich, Georgia Wittich-Menne und Andrea Wittich-Bonk.



SV Wiesbach

Sportfest 2017 vom 7. bis 9. Juli 2017

Freitag, 7. Juli 2017

18:00 Uhr G-Jugend
20:00 Uhr SV Vogelbach vs. TUS Maßweiler

Samstag, 8. Juli 2017

16:30 Uhr E-Jugend
17:30 Uhr SG Knopp/Wiesbach I vs. SV Hermersberg II
19:30 Uhr SG Knopp/Wiesbach II vs. SC Winterbach

Sonntag, 9. Juli 2017

11:00 Uhr 9-Meter-Cup
13:00 Uhr F-Jugend
14:00 Uhr SV Martinshöhe vs. SV Ixheim I
16:00 Uhr SV Hermersberg I vs. SG Rieschweiler

Für unsere kleinen Besucher ist eine Kinderspringburg aufgebaut!

Unser Service ...Ihr Vorteil!

- Ladengeschäft
- technischer Service
- individuelle Kundenberatung
- Hardware und Software
- Netzwerklösungen
- PC, Notebook, Drucker
- Betreuung Ihrer EDV-Anlage
- Datensicherheit
- Multimedia
- Zubehör und Verbrauchsmaterial

FM SOFTWARE UND SYSTEME
COMPUTER

FM-COMPUTER · FRANZ MÄRTERER KG
SPECKGÄRTEN 1 · 66482 ZWEIBRÜCKEN
FON 06332.921100 · FAX 06332.921150

Fordern Sie uns!

www.fmcomputer.de



Anzeige

IMMOBILIENWELT

Kaufen · Verkaufen · Vermietung · Mietgesuche

Immobilien Anzeigenannahme 065 02/9147-0

Wohnung in Bechhofen ab 1.10.2017 zu vermieten.

3 Zimmer, Küche, Bad, Abstellraum u. Terrassenmitbenutzung ca. 60 qm. 280,00 € plus Nebenkosten, eventuell auch frühere Vermietung möglich, Tel.: 06372/6475, Handy: 01703669386
E-Mail: dieterheim@gmx.de

Suchen abschließbare Garage o.ä. im Bereich Klein- und Großbundenbach ganzjährig zu mieten.

Telefon: 01604283026



TESTEN SIE UNSER
SICHERHEITSFENSTER
GEGEN 15 UHR

TEBA

Fenster | Türen | Wintergärten

VERKAUFSOFFENER SONNTAG

09. JULI 2017

13 - 18 UHR

KEINE CHANCE

... dem Einbruch! Besuchen Sie uns und stellen Sie unsere Fenster in einem fiktiven Einbruchversuch auf die Probe.

TEBA Hansen & Kaub GmbH | Raiffeisenstraße | 54411 Hermeskeil
Tel. 0 65 03 / 91 65 0 | www.teba-fenster.de

STELLENMARKT



Stellen Anzeigenannahme
0 65 02/91 47-0

Werden Sie Teil unseres Teams! Unser Team braucht Verstärkung! Ambulanter Pflegedienst sucht für sofort – eine Pflegefachkraft mit 3-jähriger Ausbildung – eine Haushaltshilfe für eine Teilzeitstelle

Wir erwarten: Engagement, Zuverlässigkeit und Teamfähigkeit.

Wir freuen uns auf Sie!

Bewerbung bitte an: **Humanitas**

Hauptstr. 2 • 66484 Riedelberg • Tel.: 06339-7099

Open Air auf dem Herzogplatz in Zweibrücken

- Anzeige -

Andreas Bourani

Die Welt von oben - Tour 2017

Samstag, 05.08.2017 20:00 Uhr

Herzogplatz * Zweibrücken



Headliner-Shows, Radio-Konzerte, Festival-Auftritte. Wenn Andreas Bourani die Bühne betritt, sind Fans und Presse gleichermaßen begeistert. Nach seiner erfolgreichen Arena-Tour durch Deutschland, die Schweiz, Österreich und Luxemburg Anfang dieses Jahres und seinen großen Chart-erfolgen setzt der sympathische Sänger noch einen drauf! Im Sommer 2017 gibt es erneut die Chance, einen der wichtigsten und charismatischsten deutschen Künstler der letzten Jahre live zu erleben.

Mit seiner kraftvollen Stimme, einer grandiosen Lichtshow und mit viel Humor schafft er es immer wieder, ein Andreas Bourani Konzert zu einem unvergesslichen Erlebnis zu machen. Es gibt im Sommer 2017 nur ein paar ausgewählte Bourani Termine.

Im Vorprogramm spielt die aus St. Ingbert stammende Band LOUKA. LOUKA hat eine dieser Stimmen, die man nur einmal zu hören braucht – und danach nie wieder vergisst. Sie singt ihre eigenen, beobachtenden Texte in deutscher Sprache. LOUKA ist eine junge Künstlerin, die nicht nur weiß, wohin ihr Weg sie führen wird, sondern die auch ihre ganz eigene Art gefunden hat, wiedererkennbar zu bleiben.

Der Veranstalter Kultopolis und die Stadt Zweibrücken bringen dieses großartige Event in die Rosenstadt. Karten gibt es für 49,50 € (Stehplatz) beim Kulturamt Zweibrücken und in allen bekannten Vorverkaufsstellen.

Tickets online: www.kultopolis.com

Kultopolis GmbH, Schankstraße 42, D-66663 Merzig

Tel: 0 68 61 / 93 99 80, Fax: 0 68 61 / 93 99 28,

E-Mail: info@kultopolis.com, www.kultopolis.com



23. IHF
**HANDBALL WELTMEISTERSCHAFT
 DER FRAUEN DEUTSCHLAND 2017**
02. - 08.12.17 ARENA TRIER

TICKETS SCHON AB 7,50€

INFOS UNTER WWW.GERMANYHANDBALL2017.COM
 ODER UNTER WWW.ARENA-TRIER.DE

Gut informiert durch Ihr Amts- oder Mitteilungsblatt!



Inh. Oliver Kaupp
 Breitenbachstraße 18
 72178 Waldachtal-
 Lützenhardt
 Nördlicher Schwarzwald
 Tel. 07443/9662-0
 Fax 07443/966260

Der Schwarzwald ruft ...

Sicher, herzlich und einfach gut!

„Relaxwoche“

Anreisetage: Donnerstag, Freitag oder Sonntag
 tägl. kalt-warmes Frühstücksbüfett,
 Menüwahl aus 3 Gerichten mit Salatbüfett
 1x festliches 6-Gang-Menü am Samstag

7 Übernachtungen mit HP p.P. ab **393,-€**

„Schwarzwaldversucherle“

Immer sonntags bis Donnerstag oder Freitag
 tägl. kalt-warmes Frühstücksbüfett,
 Menüwahl aus 3 Gerichten mit Salatbüfett

4 Übernachtungen HP p.P. ab **227,-€**

Unsere Pluspunkte:

Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der Region.

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage
www.hotel-breitenbacher-hof.de oder
 fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

Wir freuen uns auf Sie!



Urlaub im Rotweinparadies Ahrtal
**Ferienwohnung „Himmelchen“
 im romantischen Ahrweiler**
 Schön eingerichtete Ferienwohnung (****)
 in Ahrweiler für 2 – 4 Personen,
 direkt am Ahr-Rad-Wanderweg und
 10 Gehminuten zum mittelalterlichen Stadtkern,
 ab 45,- € pro Tag. Tel. 0160 1714841
 E-Mail: h.pacyna@web.de · www.himmelchen.de



******Ferienwohnung Iris Kiefer**
 Medardusstraße 43 · 66693 Mettlach-Nohn · Tel. (06868) 180 120
I.kiefer@t-online.de

Modern eingerichtete, abgeschlossene Komfort-Ferienwohnung für 2-4 Personen, 70 qm. Separater Eingang, Diele, Wohnraum mit offener Küche, 2 Schlafzimmer, Designer-Duschbad, Teilüberdachte Terrasse mit unverbautem Blick bis Frankreich und Luxemburg, Grillplatz. Sehr ruhige Lage. Parkplatz direkt vor der Wohnung. **Keine Kurtaxe!**

Vermietung der Ferienwohnung
 ab 5 Übernachtungen
 Preis für 2 Personen 45,- €
 für jede weitere Person 10,- €




HEIMAT NEU ENTDECKEN

**Treffpunkt
 Deutschland.de**

REISE-
 PORTAL

Mit den kostenlosen Reisemagazinen der Treffpunkt Deutschland Reihe erhalten Sie den perfekten Begleiter für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

ZWEIBRÜCKEN

Farbe macht
 gute Laune!!!



Familienanzeigen

in Ihrem Mitteilungsblatt

Das Bestattungshaus

würdevoll - zeitgemäß - einfühlsam - bezahlbar

STEIMER & GRUB

www.bestattungen-steimer.de

GmbH



Kennen Sie schon unsere

- kostenlose Vorsorgeberatung
- Möglichkeiten finanzieller Absicherung
- Dienstleistungen nach DIN EN 15017
- Paketpreise
- Homepage mit virtuellem Rundgang

Telefon: 06332 / 8 64 99 22
Zweibrücken 0172 / 68 04 738

Rainer Gebhardt

Bestattermeister



Sehr gut
in Preis und Leistung
von Ihnen bewertet
www.bestatter-test.de

Contwig 06332/996024


Bestattungen Sattler & Ecker
...damit der letzte Weg in liebevoller Erinnerung bleibt!

Telefon: 06332 - 800 850
Hofenfelssstr. 253 • 66482 Zweibrücken • www.sattler-ecker.de

LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Auch in der Zeit der Trauer

sind wir für Sie da.

Eine Trauerdanksagung

Anzeige online aufgeben
wittich.de/trauer

Gerne auch telefonisch unter Tel. 06502 9147-0

Eine Veröffentlichung der WITTICH Medien KG

Foto: fotolia.com / xsknightwolf



Obertrubach - mitten im Erlebnisreich

- Wanderparadies mit 500 km naturbelassenen Wanderwegen
- Naturlehrpfad
- Therapeutischer Wanderweg
- Fernwanderweg Frankenweg
- Trubachweg, Fraischgrenzweg
- Kulturweg Egloffstein
- Top-Kletterrevier
- Einziges Kletter-Infozentrum für den gesamten Frankenjura und die Fränkische Schweiz
- Nordic Walking Zentrum
- Badespaß und Kneippen
- Kraxeln im Hochseilgarten
- Wildgehege Hundshaupten
- Seltene Wildblumen
- Höhlen und Felsen
- Mühlen
- Rekordverdächtige Osterbrunnen
- Burgen und Burgruinen
- Kirchen und Kapellen
- Open-air-Theater
- Lichterprozession
- Johannisfeuer
- Fachwerkromantik
- Kirschblütenmeer
- Kirschenweg
- Musikfeste
- Kirchweihfeste
- Backofenfeste
- Kleinbrauereien
- Brennereibesichtigungen

TOURIST-INFO

OBERTRUBACH · TEICHSTR. 5 · 91286 OBERTRUBACH
TEL: 09245/98 80 · E-MAIL: OBERTRUBACH@TRUBACHTAL.COM
WWW.TRUBACHTAL.COM

Wichtige Information

für unsere Leser und Interessenten.



Rundschau für die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land .

Redaktions-Annahmeschluss

Fr., 12.00 Uhr VG
bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher

Anzeigen-Annahmeschluss

Mo., 9.00 Uhr
bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher

Sie erreichen den Verlag

Mo. - Do. von 7.00 bis 17.00 Uhr und Fr. von 7.00 bis 16.30 Uhr

Telefon-Verzeichnis: 06502 9147-

Anzeigenannahme	CMS-Web
Klein- und Familienanzeigen	
Tel.-0 Fax -250	Tel. -227 Fax -228

Buchhaltung

Tel. -333 -334 -341 Fax -342 -337

Zustellung

Tel. -335 -336 -713

E-Mail-Verzeichnis

Anzeigenannahme	CMS-Web
Klein- und Familienanzeigen	
service@wittich-foehren.de	cms@wittich.de

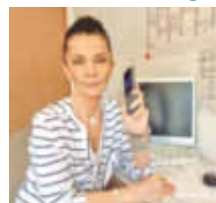
Buchhaltung

rechnungsversand@
wittich-foehren.de

Zustellung

vertrieb@wittich-foehren.de

Ihre Ansprechpartnerin für Geschäftsanzeigen u. Prospektwerbung



Pia Wünschel

Gebietsverkaufsleiterin
Tel 06343 939265
pia.wuenschel@gmx.de

Alle Infos zum Mitteilungsblatt Rundschau für das Glan- und Lautertal unter <http://epaper.wittich.de/184>



LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

LINUS WITTICH Medien KG - Europa-Allee 2, 54343 Föhren



Kraniche hautnah in der „Vorpommerschen Boddenlandschaft“ erleben

Bis Anfang Oktober werden auch in diesem Jahr wieder zehntausende Kraniche den Flug in den Süden antreten.

Der erste Rastplatz liegt zwischen Ostsee und südlicher Boddenküste. Hier verweilen die Tiere oft mehrere Wochen, um sich die notwendigen Kraftreserven für ihren weiteren Flug anzufressen. Ein einzigartiges Spektakel, was nicht nur Ornithologen und Naturliebhaber beeindruckt. Eigens dafür ausgerüstete Hausboote bieten auch Touristen direkt vom Wasser aus die einzigartige Gelegenheit, das Schauspiel live mitzuerleben.

Ab Anfang Oktober wird die Ankunft von bis zu 70.000 Zugvögeln erwartet. Ein einzigartiges Naturschauspiel!

Beim Tourismusverband Fischland Darß-Zingst sind Vogelkarten mit Informationen über Beobachtungsplätze sowie Adressen und Angebote für mögliche Unterkünfte zu erhalten.

Alten schwedischen Bauerngeschichten zufolge werden die Kraniche als „Vögel des Glücks“ bezeichnet, weil ihre Rückkehr als Vorbote des Frühlings mit dem damit verbundenen Naturerwachen in Verbindung gebracht wurden.

Ideal zur Beobachtung der Vögel eignet sich ein gemütlich ausgestattetes Hausboot von Yachtcharter Schulz.

Neben der guten Ausstattung erhalten Vogelliebhaber eine Ausrüstung mit Ferngläsern und GPS-Navigation sowie regionale Tipps zur naturnahen Beobachtung der Kraniche, ihrer Verhaltensweisen, Schlafplätze u. v. m. Vom Hausboot aus sind alle Beobachtungsplätze ideal einsehbar und mit Hilfe der Navigation kann selbst schmales Fahrwasser sicher überwunden werden. Sie möchten gern das Trompetenkonzert der Kraniche in vollen Zügen genießen?

Besuchen Sie unsere Homepage unter www.bootsurlaub.de.



Kurzdarstellung des Unternehmens:

Die Firma Yachtcharter Schulz mit Sitz in Waren/Müritz vermietet Hausboote und Motoryachten auf der Müritz bis Berlin, der Peene, der Ostsee und auf der Masurischen Seenplatte.

Teilweise sind die Boote auch fährerscheinfrei zu fahren.

Wir beraten den Wassersportler zur richtigen Schiffswahl und zum passenden Revier. Zwischen 4 Stationen können die Boote auch im Einweg-Modus gefahren werden. Das Büro ist täglich von 8 bis 18 Uhr erreichbar.

Kontakt:

Steffen Schulz · An der Reek 17 · D-17192 Waren
Telefon 03991 121415 · Mail: info@bootsurlaub.de
www.bootsurlaub.de

Rheinland-Pfalz-Takt
Bus & Bahn für unser Land



© iStock/xavieramau

Freizeit, schöner Götterfunke!

Tolle Inspirationen für Ihren Urlaub gleich vor der Haustür finden Sie jetzt unter www.der-takt.de. Alle fix und fertig zum Ausdrucken mit nützlichen Tipps und sämtlichen Informationen zu Ihrer Anreise mit Bus und Bahn.

Reinschauen lohnt sich:
www.der-takt.de



www.der-takt.de

Zweibrücken **Zweibrücken** Zweibrücken

HEIZÖL GmbH
Becker

HEIZÖL tanken !!!
und in Raten zahlen.

0 63 32 / 90 63 60

Schmitt
Grabmale
Bildhauerei

- Grabmale
- Treppen
- Fensterbänke
- Küchenarbeitsplatten
- Gartenplastiken

66507 Reifenberg
Gartenstr. 3
0 63 75 / 53 97
www.natursteine-schmitt.de

**1 Woche
2 Personen
ab 374 €***

TOP ANGEBOTE für Ihre „Auszeit“
in der Kurstadt Bad Kreuznach

Silber
FERIENIMMOBILIEN

Schöne Ferienwohnungen
im Kurgebiet

Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

Telefon: 06 71 / 29 20

willkommen@fewo-badkreuznach.de
www.fewo-badkreuznach.de

*Inkl. 1 Flasche
bester Nahwein

ELEKTRO POLLER
MEISTERBETRIEB

Elektroinstallationen, Einbauküchen,
Hausgeräte Kundendienst und Verkauf,
Sat-Anlagen ... und mehr.

**Photovoltaik- &
Solaranlagen!**

Bahnhofstr. 9 • 66509 Riesweiler • Fon 0 63 36 / 13 26
Mobil 0171 / 64 63 3 63 • www.poller-elektro.de

eroil

ARAL Aral Markenvertriebspartner
eroil Mineralöl GmbH - Diehl

Heizöl
Kraftstoffe + Schmierstoffe

(0 63 32) **30 46**